

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

21 MAART 1957.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1957.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE LANDBOUW ⁽¹⁾. UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN WINGHE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de bespreking van de begroting van Landbouw zijn enkele voorname punten op de voorgrond getreden, waarover talrijke leden hun belangstelling hebben betoond en die wij vooraf wensen te behandelen in algemene zin.

De prijzenpolitiek.

Inzake de vaststelling van de prijzen is de algemene bekrachtiging op de voorgrond getreden om de middelen te onderzoeken om ook de Belgische landbouw te laten genieten van de betere levens- en werkvoorwaarden verworven door het andere deel van de bevolking.

De meeste leden van de Commissie hebben hun ongerustheid uitgedrukt in verband met de huidige toestand van

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Philippart, voorzitter; de heren Bruyninx, De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Héger, Jacques (Mathieu), Loos, Streel, Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Chalmet, Cugnon, De Groote, Diriken, Feyaerts, Massart, Peiffer, Rongvaux, Van Winghe. — Longeval, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Dehandschutter, Gaspar, Gillès de Pélichy, Mertens, Moriau, Vanden Berghe. — Bonjean, Cudell, Deltene, Dieudonné, Van Trimpont. — Lahaye.

Zie :

4-XIII (1956-1957) :

- N° 1 : Begroting overgemaakt door de Senaat.
- N° 2 : Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

21 MARS 1957.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture. pour l'exercice 1957.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'AGRICULTURE ⁽¹⁾, PAR M. VAN WINGHE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de la discussion du budget de l'Agriculture, quelques questions importantes ont été soulevées, qui ont retenu l'attention de nombreux membres et que nous désirons examiner d'abord sous leur aspect général.

La politique des prix.

La préoccupation générale dans ce domaine porte sur l'étude des moyens à mettre en œuvre en vue de faire bénéficier l'agriculture belge des meilleures conditions de vie et de travail acquises par les autres classes de la population.

La plupart des commissaires ont exprimé leur inquiétude au sujet de la situation actuelle du secteur agricole, et prin-

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Philippart, président; MM. Bruyninx, De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Héger, Jacques (Mathieu), Loos, Streel, Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Chalmet, Cugnon, De Groote, Diriken, Feyaerts, Massart, Peiffer, Rongvaux, Van Winghe. — Longeval, Masquelier.

B. — Membres suppléants : MM. Dehandschutter, Gaspar, Gillès de Pélichy, Mertens, Moriau, Vanden Berghe. — Bonjean, Cudell, Deltene, Dieudonné, Van Trimpont. — Lahaye.

Voir :

4-XIII (1956-1957) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.

de landbouwsector vooral in verband met de prijzenpolitiek. Het is inderdaad onweerlegbaar dat in zeer veel sectoren van het economisch leven, de index van de levensduurte is gestegen, terwijl enkel in bepaalde sectoren de landbouwprijzen op het gewoon peil zijn gebleven.

De verkoopprijzen van de landbouwprodukten bleven nagenoeg ongewijzigd ten opzichte van 1955 terwijl anderszids de produktiekosten stegen.

Weliswaar mag hier worden onderlijnd dat, door de aanhoudende inspanning van de boer zelf en de samenwerking tussen boer en het departement van Landbouw, in de laatste tien jaren een bevredigende verhoging van de produktie en het rendement is waar te nemen. Zulks is ongetwijfeld het gevolg van het toepassen en aanvaarden van betere en meer doelmatige methoden inzake bewerking, bemesting, voeding, verbetering van rassen, zaden, enz.

Ten overstaan nochtans van de onzekere toestand van de landbouw, is het begrijpelijk dat de Regering tracht, onmiddellijk en zeker voor de toekomst, onze landbouw te beschermen en te helpen.

Deze bezorgdheid komt vast tot uiting, in de getroffen wettelijke beschikkingen inzake de incorporatie van het graan, de accoorden inzake uitvoer, de tussenkomsten van het Landbouwfonds, de vaststelling van de directieprijzen, de internationale accoorden en de houding van de Minister van Landbouw op de Benelux conferentie van december 1956.

Vooral de werking van het Landbouwfonds bewijst zijn doelmatigheid en zijn grote mogelijkheden, in zoverre dat algemeen op een grotere spijziging van dit fonds wordt aangedrongen om nog meer effectief en in belangrijkere mate tussen te komen bij de bescherming van produktie en prijzen.

De Regeringstussenkomsten worden naar waarde geschat. Maar, de aanpassing van zekere prijzen, benevens de beschermingsmaatregelen voor het behoud van andere prijzen, gekoppeld aan een doelmatige vermindering van de produktiekosten (meststoffen o.a.) zou voor de landbouwers van grotere onmiddellijke betekenis zijn.

De landbouwindex heeft natuurlijk een invloed op de algemene economische politiek van de Regering. Dit mag echter niet beletten dat de aanpassing van zekere prijzen moet worden onderzocht, juist zoals men dit logischer wijze doet voor andere grondstoffen (kolen, b.v.).

In verband met de gevoerde prijzenpolitiek heeft de Minister in zijn breedvoerige uiteenzetting in de Senaat lezing gegeven van een ganse reeks tabellen in verband met de aankoop- en kleinhandelprijzen der landbouwprodukten. Wij menen het derhalve overbodig in dit verslag daarop terug te komen en verwijzen voor dit punt verder naar het verslag van de Senaatzitting.

Benelux.

De gevolgen van de toepassing van de Beneluxovereenkomsten wakte de bezorgdheid van verschillende leden.

Hierna geven wij de huidige toestand van Benelux en de vooruitzichten inzake harmonisatie in het jaar 1962.

1. Huidige staat van Benelux.

Tegenwoordig bestaat Benelux uit een Douane-Unie, 't is te zeggen : tarief van gemeenschappelijke invoerrechten ten overstaan van derde landen, afschaffing van douanerechten voor intra-Benelux verkeer, gemeenschappelijke handelspolitiek waaraan een vaste vorm werd gegeven door

cipalemt en ce qui concerne la politique des prix. En effet, il est indiscutable que dans de très nombreux secteurs de la vie économique, l'indice du coût de la vie a augmenté, alors que les prix agricoles sont restés stationnaires.

Les prix de vente des produits agricoles n'ont subi pour ainsi dire, aucune modification par rapport à 1955, tandis que, en revanche, les frais de production ont augmenté.

Il est toutefois permis de souligner que, grâce à l'effort inlassable de l'agriculteur même, et à la collaboration de celui-ci avec le Département de l'Agriculture, on constate ces dernières années une augmentation satisfaisante de la production et du rendement. C'est là sans doute le résultat de l'application et de l'acceptation de meilleures méthodes, plus efficaces en ce qui concerne la préparation du sol, les fumages, les fourrages, l'amélioration des races et des semences, etc.

Mais il est compréhensible qu'en présence de la situation incertaine de l'agriculture, le Gouvernement s'efforce de protéger et d'aider notre agriculture dans l'immédiat et en tout cas en prévision de l'avenir.

Cette préoccupation se traduit incontestablement dans les dispositions légales prises en ce qui concerne l'incorporation du froment, les accords relatifs à l'exportation, les interventions du Fonds agricole, la fixation des prix de direction, les accords internationaux, et dans l'attitude du Ministre de l'Agriculture à la conférence de Benelux en décembre 1956.

Le fonctionnement du Fonds agricole surtout montre son efficacité ainsi que ses grandes possibilités, si bien que l'on insiste sur un financement plus important de ce fonds pour pouvoir intervenir plus efficacement encore dans la protection de la production et des prix.

Les interventions gouvernementales sont appréciées à leur juste valeur, mais l'adaptation de certains prix, en même temps que des mesures de protection en vue du maintien d'autres prix, complétées par une réduction efficace des frais de production (notamment des engrais) auraient pour les agriculteurs une portée immédiate plus considérable.

L'indice agricole a évidemment une influence sur la politique économique générale du Gouvernement. Cela ne peut toutefois empêcher que l'adaptation de certains prix doive faire l'objet d'un examen, exactement comme cela se fait logiquement pour d'autres matières premières (le charbon, par exemple).

A propos de la politique suivie en matière de prix, M. le Ministre a donné lecture, au cours de son exposé détaillé au Sénat, de toute une série de tableaux relatifs au prix d'achat et de vente en détail des produits agricoles. Nous estimons dès lors superflu de revenir sur ce point dans ce rapport et nous renvoyons à cet égard au compte-rendu de la séance du Sénat.

Benelux.

Les conséquences de l'application des accords Benelux préoccupent plusieurs membres.

Ci-après nous donnons l'état actuel de Benelux et les prévisions en matière d'harmonisation pour l'année 1962.

1. Etat actuel de Benelux.

Actuellement Benelux constitue une Union Douanière, c'est-à-dire : tarif de droits d'entrée commun à l'égard des pays tiers, suppression des droits de douane pour les échanges intra-Benelux, politique commerciale commune concrétisée notamment par la conclusion d'accords commerciaux

het afsluiten van gemeenschappelijke handelsakkoorden (Denemarken, Portugal, Zweden), enz. (beslissing getroffen door de Beneluxconferentie van december 1953).

Voor wat betreft de Economische Unie, ultiem stadium van Benelux met algehele integratie der drie landen, stelt men thans een ontwerp van verdrag op punt.

2. Vooruitzichten voor 1962.

Het is onmogelijk van nu af reeds de toestand van Benelux in 1962 te voorzien. Talrijke factoren kunnen inderdaad de vorderingen van de harmonisatie beïnvloeden, waardoor het ritme van de vooruitgang ongetwijfeld wijzigingen zal ondergaan door de gevolgen van de evolutie der volgende ideeën en feiten :

a) *algemene Nederlandse politiek* : de debatten welke thans gehouden worden in de Nederlandse Wetgevende Kamers zullen beslissen over een nieuwe algemene politiek waarvan de landbouw een moeilijk probleem uitmaakt;

b) *de gemeenschappelijke markt* met als doel de verwezenlijking van één markt voor alle produkten, zowel industrie- als landbouwprodukten;

c) *de vrijhandelszone* omvattende de Douane-Unie der zes landen van de gemeenschappelijke markt en de andere landen, leden van de E.O.E.S.;

d) *en de internationale toestand* waarvan het belang niet dient onderschat te worden.

Gemeenschappelijke Markt.

Het was begrijpelijk dat de bespreking in verband met de instelling van de Gemeenschappelijke Markt de aandacht weerhield van de leden der Commissie. In verband met de landbouw stelt de evolutie inzake de Gemeenschappelijke Markt, zich volgens de Minister als volgt :

In feite is de oprichting van de Gemeenschappelijke Markt een experiment waarvan het resultaat niet kan worden voorspeld. Maar alle pogingen tot integratie, die in het verleden werden aangewend, hebben blijkbaar een onbetwistbaar succes gehad.

Deze Gemeenschappelijke Markt zal slechts tot stand komen na een betrekkelijk lange overgangperiode, en vóór het verstrijken daarvan kunnen heel wat politieke en economische gebeurtenissen de meest nauwkeurige berekeningen in de war sturen.

Het vaststellen van een vrij lange overgangperiode is een wijze maatregel, waardoor het mogelijk wordt tot de nodige aanpassingen over te gaan zonder ernstige economische en sociale stoornissen teweeg te brengen.

Overigens, en dit geldt meer speciaal voor de landbouw, beperkt het Verdrag er zich vaak toe beginselen te verkondigen en procedures vast te leggen. Het is enigermate het Handvest of de Grondwet van de Gemeenschap, en of de aangesloten landen voordeel of nadeel zullen ondervinden van het bestaan der Gemeenschap zal in ruime mate afhangen van de wijsheid van haar leiders en van de wijze waarop de diverse organen de in het Verdrag gehuldigde beginselen zullen toepassen.

Zo wordt bij voorbeeld ten aanzien van de landbouw in uitzicht gesteld, dat de landen van de Gemeenschap een gemeenschappelijk beleid zullen voeren, waarvan de doelstellingen zijn bepaald, en met name een billijk levenspeil aan de landbouwers te verschaffen.

Het hoort echter aan de Raad van Ministers vast te stellen hoe dit beleid tot stand moet komen op de grondslag van de werkzaamheden der conferentie van de Staten-leden, en op basis van de voorstellen die de Europese Commissie zal doen.

en commun (Danemark, Portugal, Suède), etc. (décision prise par la Conférence Benelux de décembre 1953).

Quant à l'Union Economique, phase ultime de Benelux consacrant l'intégration totale des trois pays, un projet de traité est actuellement en voie d'élaboration.

2. Perspectives pour 1962.

Il est impossible de prévoir dès aujourd'hui la situation de Benelux en 1962. De nombreux facteurs peuvent en effet influencer les progrès de l'harmonisation dont le rythme d'avancement subira inéluctablement les conséquences de l'évolution des idées et faits suivants :

a) *politique générale néerlandaise* : les débats en cours aux Chambres législatives des Pays-Bas décideront d'une nouvelle politique générale dont l'agriculture constitue un problème difficile;

b) *le marché commun* : dont le but est la réalisation d'un marché unique pour tous les produits, tant industriels qu'agricoles;

c) *la zone de libre échange* englobant l'Union Douanière des six pays du marché commun et les autres pays membres de l'O.E.C.E.;

d) *et la situation internationale*, dont il convient de ne pas mésestimer l'importance.

Marché commun.

Il était à prévoir que les pourparlers en vue de la création du Marché commun retiendraient l'attention des membres de la Commission. En ce qui concerne l'agriculture, l'évolution dans le domaine du Marché commun présente, selon M. le Ministre, les aspects suivants :

En réalité, la création du Marché commun est une expérience dont il n'est pas possible de prévoir l'issue avec certitude. Toutefois, il semble que toute tentative d'intégration faite dans le passé ait connu un succès indiscutable.

Ce Marché commun ne doit être réalisé qu'après une période de transition relativement longue et avant l'expiration de celle-ci bien des événements politiques et économiques peuvent bouleverser les prévisions les mieux calculées.

La fixation d'une période transitoire assez longue est une mesure sage permettant les adaptations nécessaires sans provoquer de troubles économiques et sociaux graves.

D'autre part, et ceci vaut particulièrement pour l'agriculture, le Traité se borne souvent à énoncer des principes et à fixer des procédures. Il est en quelque sorte la Charte ou la Constitution de la Communauté et les avantages ou inconvénients que les pays membres tireront de la Communauté dépendront en grande partie de la sagesse de ses dirigeants et de l'application que feront les organes des principes énoncés dans le Traité.

C'est ainsi par exemple que pour l'agriculture il est prévu que les pays de la Communauté poursuivront une politique commune dont les objectifs sont fixés, entre autres celui d'assurer aux agriculteurs un niveau de vie équitable.

Toutefois, il appartient au Conseil des Ministres de déterminer comment sera réalisée cette politique sur la base des travaux de la conférence des Pays membres et des propositions que formulera la Commission européenne.

Tevens is overeengekomen dat een organisatie van de landbouwmarkten zal worden opgericht, die een van de volgende drie vormen kan aannemen :

- Onderwerping aan de gemeenschappelijke concurrentieregelen;
- Gemeenschapsorganisatie;
- Coördinatie van de bestaande nationale organisaties.

Ook hier moeten de organen van de Gemeenschap beslissen op welke produkten een bepaalde organisatievorm zal slaan, of welke vorm ieder ervan juist zal aannemen.

Een verdere reden tot onzekerheid, ten slotte, ligt in het feit dat men nog niet weet welke landen naast de Zes, in de toekomst tot de Gemeenschap zullen toetreden. Het Verdrag bepaalt immers dat andere landen lid kunnen worden.

Nu zouden, volgens te Parijs opgevangen geruchten, Denemarken en Oostenrijk geneigd zijn zich bij de Gemeenschap aan te sluiten. In landbouwopzicht kan de toetreding van Denemarken de economie van het geheel natuurlijk grondig wijzigen, vooral in de sector van de dierlijke produkten.

Rekening houdend met deze restricties, geven wij hierna de voordelen en de nadelen van de Gemeenschap voor de Belgische landbouw.

Dit advies heeft natuurlijk slechts waarde in zoverre de bepalingen van het Verdrag ook werkelijk worden toegepast, zonder buitensporige aanwending van de vrijwaringsclausules.

Gevolgen van het Verdrag ten opzichte van land- en tuinbouw.

A. — VOORDELEN.

1° *Politieke aard.*

Binnen de Gemeenschap zal de verhouding tussen de landbouw en de andere sectoren van het bedrijfsleven voor de landbouw voordeliger zijn dan zulks in België het geval is.

De Belgische landbouw zal in de Gemeenschap een gunstiger positie innemen dan in Benelux-verband.

Wegens onze tussenpositie inzake organisatie en productiebeleid zullen haast alle beslissingen van de organen der Gemeenschap voor ons licht aanvaardbaar zijn.

2° *Economische aard.*

Het toltarief van de Gemeenschap is aanzienlijk hoger dan het Benelux-tarief. Dit geldt vooral voor de dierlijke produkten, basis van de Belgische landbouweconomie. Op het gebied van de visserijprodukten zal een douanerecht van 10 tot 15 % ons in staat stellen deze sector beter te beschermen dan tot dusver mogelijk was.

De tabak zal door een recht van 30 % worden beschermd, tegen 10 % in Benelux-verband.

Sommige bepalingen van het Verdrag voorzien in diverse vormen van marktorganisatie, en met name in de mogelijkheid een beroep te doen op bepaalde mechanismen tot stabilisering van de prijzen, op voorraadvorming, en op reglementeringen voor de invoer en de uitvoer.

De Gemeenschap zal aldus bij machte zijn aan de landbouwers de billijke levensstandaard te bezorgen, die zij als een van de doelstellingen van haar landbouwbeleid vooropzet.

De même, il est entendu que l'on créera une organisation des marchés agricoles pouvant prendre l'une des trois formes suivantes :

- Soumission aux règles communes de concurrence;
- Organisation communautaire;
- Coordination des organisations nationales existantes.

Ici également, les organes de la Communauté doivent décider à quels produits s'appliquera l'un ou l'autre des modes d'organisation ou quelle forme précise prendra chacune d'elles.

Enfin, une autre raison d'incertitude résulte du fait qu'on ignore encore quels pays adhéreront dans la suite à la Communauté en dehors des Six. Le Traité prévoit en effet que d'autres pays pourront s'y joindre.

Or, suivant des échos recueillis à Paris, le Danemark et l'Autriche seraient tentés d'adhérer à la Communauté. Du point de vue agricole l'inclusion du Danemark peut évidemment changer notablement l'économie de l'ensemble, spécialement dans le secteur des produits animaux.

Ces réserves étant faites, voici quels sont les avantages et les inconvénients de la Communauté pour l'agriculture belge.

Cet avis ne vaut bien entendu que pour autant que les dispositions du Traité soient effectivement appliquées sans recours excessif aux clauses de sauvegarde.

Conséquences du Traité du point de vue agricole et horticole.

A. — AVANTAGES.

1° *Le caractère politique.*

Le rapport des forces dans la Communauté entre l'agriculture et les autres secteurs de l'économie sera plus favorable à l'agriculture qu'il ne l'est en Belgique.

L'agriculture belge sera dans une position plus aisée dans la Communauté qu'elle ne l'est dans Benelux.

En raison de notre position médiane en matière d'organisation et de politique de production presque toutes les décisions que les organes de la Communauté prendront pourront être aisément acceptées par nous.

2° *Le caractère économique.*

Le tarif des douanes de la Communauté est sensiblement plus élevé que le tarif Benelux. Il en est ainsi principalement pour les produits animaux, base de l'économie agricole belge. Pour les produits de la pêche un droit de douane de 10 à 15 % permettra de mieux défendre ce secteur qu'à présent.

Le tabac jouira d'une protection de 30 % contre 10 % dans Benelux.

Des stipulations du Traité prévoient diverses formes d'organisation du marché, entre autres la possibilité de recourir à des mécanismes stabilisateurs des prix, au stockage, à des réglementations à l'importation et à l'exportation.

La Communauté aura ainsi la possibilité de garantir le niveau de vie équitable aux agriculteurs, objectif de sa politique agricole.

Een ruime markt met deelneming van landen met een zeer uiteenlopend klimaat is op zichzelf reeds een gunstige factor voor stabiliteit van de prijzen, vermits over een zo grote uitgestrektheid goede en slechte oogsten elkaar in de meeste gevallen nagenoeg zullen compenseren. Bovendien is een ruime markt minder onderhevig aan heftige schommelingen van de economische conjunctuur, waarvoor bijzonder de landbouwprodukten zeer gevoelig zijn; vandaar een grotere stabiliteit van de inkomsten, de prijzen en de afzetmogelijkheden.

Het doel van de Gemeenschappelijke Markt, — een algemene opvoering van het levenspeil, — moet uiteraard aan de landbouw ten goede komen, wegens de mogelijkheden die inzake toeneming van de consumptie nog bestaan, vooral voor de veredelde produkten van de landbouw.

In dit verband mag niet uit het oog worden verloren dat verscheidene gebieden, die in de Gemeenschap worden opgenomen, inzake voeding op een lager peil leven dan wij, en dat zelfs een lichte stijging van de consumptie reeds afzetmogelijkheden opent voor een sterk toegenomen produktie.

Reeds nu voert de Gemeenschap grote hoeveelheden levensmiddelen in. Het vraagstuk van de afzetgebieden schijnt dus bij voorbaat grotendeels opgelost te zijn.

Wat meer in 't bijzonder de Belgische landbouw betreft: van sommige zijner produkten blijft er geregeld een overschot, van andere sporadisch; deze overschotten worden haast integraal aan de man gebracht in de landen die deel uitmaken van de Gemeenschap. Druiven, vis en eieren zijn nagenoeg de enige uitzonderingen op deze regel.

Na de overgangsperiode kunnen deze produkten in bedoelde landen tolvrij worden ingevoerd en zonder enige belemmering van andere aard, tenzij men zijn toevlucht neemt tot een bijzondere organisatie van de markten. Zij zullen er een gunstregime kennen ten opzichte van de produkten van niet-leden, niet alleen met betrekking tot de tolrechten, maar tevens ten aanzien van de andere protectiemaatregelen.

In sommige gevallen, en met name in de sector van het witloof en in die van de sierplanten, waar onze specialisatie reeds ver is doorgedreven, mogen wij rekenen op een aanzienlijke uitbreiding van de produktie; een algemene opvoering van de produktie lijkt evenmin uitgesloten, vooral voor de produkten waaraan de Gemeenschap een tekort heeft, zoals suiker bij voorbeeld.

Met betrekking tot laatstgenoemd produkt mogen wij verwachten dat wij, dank zij de contracten op lange termijn, onze overschotten zullen kunnen afzetten tegen een prijs die dicht bij onze binnenlandse prijzen ligt, in plaats van ze te verkopen tegen de wereldprijs.

De concurrentie onder de producenten van de Gemeenschap zal naar alle waarschijnlijkheid veel minder scherp zijn, daar de Staten-leden de verbintenissen hebben aangegaan hun sociale wetgevingen te harmoniëren, wat bepaalde vormen van sociale dumping zal uitschakelen.

Daar de Staten-leden hebben aanvaard nooit, tenzij in bijzondere gevallen die onder toezicht van de Gemeenschap zullen worden geregeld, hun toevlucht te nemen tot subsidiëring of tot andere interventiemiddelen die de natuurlijke concurrentieverhoudingen kunnen ontwrichten, zal dumping-zonder-meer dus eveneens worden uitgeschakeld.

En vermits de grondstoffen uit het oogpunt van prijzen voor allen onder dezelfde voorwaarden verkrijgbaar zijn, zullen alleen de natuurlijke voordelen nog invloed uitoefenen op de concurrentiemogelijkheden.

Un vaste marché comprenant des pays ayant des conditions climatiques fort diverses est par lui-même un élément favorable à la stabilité des prix puisque dans un espace aussi vaste il est peu probable que bonnes et mauvaises récoltes ne se compensent pas approximativement. De plus un grand marché est moins sujet à des fluctuations excessives de la conjoncture économique auxquelles les produits agricoles sont particulièrement sensibles, d'où une plus grande stabilité des revenus, des prix et des débouchés.

Le but du Marché commun étant l'élévation générale du niveau de vie, celui-ci doit être favorable à l'agriculture, en raison du potentiel d'accroissement de la consommation subsistant spécialement pour les produits nobles de l'agriculture.

A cet égard il convient de ne pas perdre de vue que diverses régions qui sont englobées dans la Communauté n'ont encore qu'un standing de vie alimentaire moins élevé que le nôtre et qu'une très légère augmentation de la consommation offrirait des débouchés à une production fortement accrue.

En ce moment déjà, la Communauté importe de fortes quantités de vivres. Le problème des débouchés paraît donc résolu en grande partie par avance.

En ce qui concerne plus particulièrement l'agriculture belge, certaines de ses productions sont régulièrement excédentaires, d'autres le sont sporadiquement; ces excédents sont écoulés pour leur quasi-totalité dans les pays membres de la Communauté. Les raisins, le poisson et les œufs sont à peu près les seules exceptions à cette règle.

Après la période transitoire ces produits pourront entrer dans ces territoires en exemption de droits de douane et sans entraves, à moins de recourir à une organisation spéciale des marchés. Ils y bénéficieront d'un régime préférentiel par rapport aux non membres, non seulement du point de vue des droits de douane mais également du point de vue des autres mesures de protection.

Dans certains cas, par exemple dans le secteur du witloof et des plantes ornementales où notre spécialisation est déjà très poussée, nous pouvons espérer une expansion considérable de la production; une expansion générale de la production paraît également possible surtout pour les produits pour lesquels la Communauté est déficitaire, tels par exemple le sucre.

Pour ce dernier produit nous pouvons espérer être en mesure d'écouler nos surplus grâce aux contrats à long terme à un prix voisin de nos prix intérieurs au lieu de les liquider au prix mondial.

Du point de vue de la concurrence entre producteurs de la Communauté il est à prévoir qu'elle sera fortement atténuée, étant donné que les pays membres ont pris l'engagement d'harmoniser leur législation sociale, d'où élimination de certaines formes de dumping social.

Comme les Pays membres s'interdisent, en dehors des cas spéciaux à régler sous le contrôle de la Communauté, le recours à des subsides et à d'autres interventions susceptibles de fausser les conditions naturelles de concurrence, le dumping tout court serait donc également exclu.

Enfin, puisque l'accès aux matières premières du point de vue des prix est assuré, à des conditions égales pour tous, seuls les avantages naturels pourront encore influencer les conditions de concurrence.

Onze landbouwverenigingen hebben steeds beweerd, — en er bestaat geen reden om hun beweringen in twijfel te trekken, — dat de Belgische producenten niets te vrezen hebben van hun mededingers, op voorwaarde dat zij met gelijke wapens kunnen strijden; en daar deze voorwaarde zal vervuld zijn, mogen wij gerust aannemen dat de Gemeenschappelijke Markt ons voordeel zal opleveren; want zij stelt ons in staat de produktie op te voeren tegen redelijke en stabiele prijzen, en met verzekerde afzetmogelijkheden die tegen concurrentie van buiten zijn beschermd.

B. — NADELEN.

1° Politieke aard.

De Gemeenschap loopt gevaar in haar schoot sterke nijverheidsconcentraties te zien ontstaan.

Daardoor zouden de doelstellingen op landbouwgebied kunnen worden bedreigd, indien deze concentraties ertoe worden gebracht een daling van de prijs der landbouwprodukten te eisen om de kosten voor levensonderhoud of de lonen te kunnen drukken. Op te merken valt nochtans, dat maatregelen zijn genomen om het misbruik van economische macht tegen te gaan.

2° Economische aard.

De verhoging van het toltarief buiten de Gemeenschap, slaande op bepaalde grondstoffen voor de landbouw, dreigt hier en daar een stijging van de kostprijzen teweeg te brengen.

Het landbouwbeleid zal overigens een prijsstijging tot gevolg hebben. De stijging van de landbouwprijzen zou een ongunstige terugslag hebben op de mogelijkheid tot uitvoer van deze produkten buiten de Gemeenschap.

Dit bezwaar is voor België niet zo belangrijk, omdat ons land zijn overschotten toch nagenoeg integraal afzet in de landen van de Gemeenschap.

De oprichting van de Gemeenschap zal aanleiding geven tot een zekere mate van specialisatie der produktie.

Ofschoon wij voor de meeste produkten in een gunstige positie staan om ons te verdedigen, is een ernstige crisis nochtans niet uitgesloten ten aanzien van enkele produktes, die slechts dank zij een ver doorgedreven protectie stand konden houden.

Zij zijn evenwel niet van vitaal belang voor onze land- en tuinbouw in zijn geheel.

Tijdens de overgangperiode zouden moeilijkheden kunnen rijzen indien sommige Staten-leden een verkeerd gebruik maken van het stelsel der minimumprijzen. De inlassing van bepalingen waarbij aan de staten toelating wordt verleend hun produktie door deze methode te beschermen heeft natuurlijk ook een schaduwzijde.

Waar wij er aldus toe zijn gemachtigd onszelf op deze wijze te beschermen, aanvaarden wij door het feit zelf dat ook onze partners over dezelfde mogelijkheid beschikken. Bepaalde produkten die thans niet gecontingenteerd zijn, dreigen aan het stelsel der minimumprijzen te worden onderworpen ingevolge de afschaffing van de tolfrechten; voor een groot aantal produkten komt de concurrentie, waarmee onze produktie te kampen heeft, uit landen die deel uitmaken van de Gemeenschap.

Indien deze concurrentie niet binnen zekere perken wordt gehouden door een marktorganisatie of door een stelsel van minimumprijzen, dan zal onze markt ongewapend het hoofd moeten bieden aan de mededinging van de andere Staten-leden. Deze voorstelling van zaken moet echter enigszins worden gemilderd, aangezien het hier geen oneerlijke concurrentie geldt.

Nos associations agricoles ont toujours prétendu — et il n'y a pas lieu de mettre leurs affirmations en doute — que les producteurs belges n'ont rien à craindre de leurs concurrents à condition de pouvoir lutter à armes égales; les conditions indiquées ci-dessus devant être remplies, le Marché commun paraît donc devoir nous être favorable puisque il offre la possibilité d'étendre la production à des prix raisonnables et stables, les débouchés étant assurés et protégés contre la concurrence extérieure.

B. — INCONVÉNIENTS.

1° Le caractère politique.

La Communauté risque de voir se constituer, en son sein, de fortes concentrations industrielles.

Les objectifs fixés en matière agricole pourraient ainsi être mis en péril, si ces concentrations étaient amenées à revendiquer des baisses de prix des produits agricoles afin d'agir sur le coût de la vie ou les salaires. A noter cependant que des dispositions sont prises pour parer aux abus de puissance économique.

2° Le caractère économique.

L'élévation du tarif des douanes en dehors de la Communauté qui s'étend à certaines matières premières agricoles risque de provoquer certaines hausses des prix de revient.

La politique agricole aura du reste pour effet un relèvement des prix. La hausse des prix agricoles aurait une incidence défavorable sur une possibilité d'exporter ces produits en dehors de la Communauté.

Cet inconvénient n'est pas très grave pour la Belgique puisqu'elle a toujours écoulé la quasi-totalité de ses excédents dans les Pays membres de la Communauté.

La création de la Communauté provoquera une certaine spécialisation de la production.

Si pour la plupart des produits nous sommes bien placés pour nous défendre, une crise grave n'est cependant pas exclue pour quelques productions qui n'ont été maintenues en vie que grâce à une protection très poussée.

Ils ne représentent cependant pas un intérêt vital pour l'ensemble de notre agriculture et de notre horticulture.

Pendant la période de transition des difficultés sont à craindre du fait de l'application abusive que certains Pays membres pourraient faire du régime des prix maxima. L'inclusion des dispositions permettant aux pays de sauvegarder leur production par cette méthode est évidemment à double tranchant.

Si, d'une part, nous sommes autorisés de la sorte à nous protéger, nous admettons du fait même la faculté qu'ont nos partenaires d'en faire autant. Certains produits qui ne sont pas actuellement contingentés risquent d'être soumis au régime des prix minima à la suite de l'élimination des droits de douane; pour un grand nombre de produits la concurrence que subit notre production provient de Pays membres de la Communauté.

Si cette concurrence n'est pas freinée par une organisation de marché ou un système de prix minima, notre marché sera exposé, sans défense, à la concurrence des autres Pays membres. Un correctif doit cependant être apporté à ce sujet du fait qu'il s'agira d'une concurrence loyale.

Het scherper worden van de binnenlandse concurrentie kan gedeeltelijk de gevolgen teniet doen van een opvoering van de buitenlandse produktie.

De marktorganisatie dreigt ons voor bepaalde produkten te voeren naar een zekere vorm van dirigisme, wat in België niet zeer populair is. Daar het landbouwbeleid gemeenschappelijk zal zijn, moet de op het nationale plan gevoerde politiek verdwijnen en zullen bepaalde praktijken verboden zijn.

De Regering zal nog slechts over geringe actiemiddelen beschikken ter bevordering en ter bescherming van de produktie. Zij zal immers moeten afzien van andere dan gemeenschappelijke contingenteringen, het heffen van belastingen en rechten zal tot de bevoegdheid van de organen der Gemeenschap behoren, en voor subsidiëring zullen laatstgenoemde machtiging moeten verlenen.

De contracten op lange termijn moeten ons er toe brengen de ingevoerde produkten geleidelijk te kopen tegen de nationale prijzen, en er valt te vrezen dat de financiële autoriteiten enige druk zullen uitoefenen om deze laatste te verlagen, ten einde de financiële last te beperken, die op de Schatkist valt.

BESLUITEN.

In het licht van wat voorafgaat is het niet gemakkelijk de balans van winst en verlies op te maken. Wij hebben goede redenen om te verwachten dat zij gunstig zal uitvallen, of in elk geval niet negatief.

Want dank zij onze tussenpositie inzake natuurlijke omstandigheden, kostprijzen en technische ontwikkeling, meen ik dat alle door de Gemeenschap genomen beslissingen voor ons draaglijk zullen zijn, te meer dat ons streven naar een steeds verder doorgedreven technische vooruitgang onverminderd voortduurt en onze landbouwers zeker niet de minst vooruitstrevende zijn.

De huisvestingspolitiek en de landbouw.

Tussen de verschillende vraagstukken van algemeen belang met betrekking tot de landbouwsector, mogen wij ongetwijfeld ook dit van de huisvesting vermelden. De aanleiding tot de bespreking van dit vraagstuk was vooral de strijd voor de verbetering van de ongezonde landbouwwoningen.

Nog te veel zien wij dat veel meer zorg besteed wordt aan de oprichting van nieuwe of verbetering van bestaande stallen en nevengebouwen terwijl het woonhuis zelf als van minder belang wordt beschouwd en zelfs wordt verwaarloosd. Niemand zal nochtans ontkennen dat een rationele inrichting van de boerderij van zeer groot belang is voor het rendement van het bedrijf, om niet te spreken van het huishoudelijk werk en dus ook het familieleven.

De bestaande wetgeving op de huisvesting bereikt niet direct de landbouwer. Te weinig landbouwers maken gebruik van de geboden kredietmogelijkheden, met de passende premie tot afbraak of verbetering van krotten of ongezonde woningen. De eigenaars aan de andere kant, doen zelf weinig of geen inspanningen in dien zin.

De inspanningen van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom worden op dat gebied algemeen gewaardeerd, maar blijken nog onvoldoende te zijn.

Tussen de verleende kredieten is er maar een klein aantal bestemd voor de eigenlijke boerderijen.

Terecht wordt dan ook de vraag gesteld of deze maatschappij zich nog niet meer zou moeten oriënteren naar de specifieke landbouwexploitatie.

L'accroissement de la concurrence intérieure peut en partie annihiler l'effet de l'augmentation de la production extérieure.

L'organisation des marchés risque, pour certains produits, de nous entraîner dans un certain dirigisme qui n'est pas très populaire en Belgique. La politique agricole étant commune, les politiques nationales devront s'effacer et certaines pratiques seront interdites.

Les moyens d'action auxquels le Gouvernement pourra encore recourir pour encourager et défendre la production seront très limités. En effet, il faudra renoncer aux contingentements autres que communautaires, le maniement des taxes et droits sera du ressort des organes de la Communauté et les subsides devront être autorisés par ceux-ci.

Les contrats à long terme peuvent nous amener à payer les produits importés progressivement aux prix nationaux et il y a lieu de craindre une certaine pression de la part des instances financières pour abaisser ceux-ci, de manière à limiter la charge financière à supporter par le Trésor.

CONCLUSIONS.

Etant donné ce qui précède, la balance des pertes et profits est assez malaisée à établir. On a tout lieu de penser qu'elle sera bénéfique, en tout cas pas négative.

En effet, en raison de notre position intermédiaire, du point de vue des conditions naturelles, des prix de revient et de l'avance technique, il me paraît que toutes les décisions prises par la Communauté seront supportables pour nous, d'autant plus que nos efforts vers un progrès technique toujours accru ne se ralentissent pas et que nos agriculteurs ne sont pas les moins progressistes.

La politique du logement et l'agriculture.

Parmi les divers problèmes d'intérêt général se rapportant au secteur agricole, il y a lieu de retenir également celui du logement. La lutte pour l'amélioration des habitations agricoles insalubres fut surtout à l'origine de l'examen de ce problème.

Trop souvent encore, nous voyons accorder beaucoup plus de soins à la construction de nouvelles étables ou à l'amélioration d'annexes d'étables existantes, qu'à l'habitation elle-même, qui est considérée comme accessoire et se trouve même négligée. Personne ne contestera cependant qu'un aménagement rationnel de la ferme peut avoir une très grande importance pour le rendement de l'exploitation, sans parler des travaux ménagers et, par conséquent, de la vie familiale.

La législation existante en matière de logement ne touche pas directement l'agriculteur. Trop peu nombreux sont les agriculteurs qui font usage des possibilités de crédit offertes, comportant des primes appropriées pour la démolition de taudis ou d'habitations insalubres. Les propriétaires, d'autre part, ne font que peu ou pas d'efforts en ce sens.

Les efforts de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en ce domaine sont unanimement appréciés mais paraissent encore insuffisants.

Parmi les crédits octroyés, il n'en est que fort peu qui sont destinés aux fermes proprement dites.

C'est donc à juste titre qu'on se demande si cette société ne devrait pas s'orienter vers l'exploitation spécifiquement agricole.

Te veel kredietaanvragen horen normaal thuis tot het werkgebied van het Nationaal Instituut voor Huisvesting. Immers een deel van de activiteit van de N.M.K.L. wordt uitgeoefend in de omgeving van steden en industriële centra. Met het overhevelen van zulke kredietaanvragen zouden belangrijke kredieten vrijkomen die dan zouden kunnen aangewend worden voor de landbouwsector. Het instellen van een speciale aanmoedigingspremie voor het verbeteren van een landbouwwoning wordt voorgesteld.

Uw verslaggever veroorlooft zich hierbij te herinneren aan een vroegere door hem gedane suggestie in verband met de oprichting van kleine landwoningen voor op rust gegane landbouwers.

Het verlaten van de hoeve bij het overlaten van het bedrijf gaat dikwijls gepaard met familiale moeilijkheden. Het oude landbouwersgezin blijft graag op het land. De oprichting van kleine groepen dergelijke landwoningen, bvb. door de N.M.K.L., zou er ongetwijfeld toe bijdragen, samen met de nieuwe in voege zijnde pensioenwet op de zelfstandigen, het landbouwbedrijf spoediger over te laten aan de kinderen.

De werking van de N.M.K.L. en de beperking van de kredieten wekt ongerustheid bij verschillende leden. Het staat vast dat op dit ogenblik vertraging bestaat bij het verlenen van de kredieten. De bedragen zijn niet verminderd, integendeel, maar het aantal aanvragen is toegenomen, in zoverre dat zij op dit ogenblik de beschikbare kredieten overtreffen. Voorrang wordt nochtans steeds gegeven voor de aanvragen tot verbetering van de woningen.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de aan de N.M.K.L. toegestane of verleende kredieten van 1950 tot 1956.

Jaar	Bedrag
—	—
1950 fr.	516 000 000
1951 (1) 396 150 000	
1952	546 383 500
1953	449 486 500
1954	548 722 000
1955	388 657 716
1956	347 110 284
Fr.	3 192 510 000

Het landbouwonderwijs.

De evolutie inzake landbouwtechniek en de wetenschappelijke vooruitgang maken het meer dan ooit noodzakelijk de jonge landbouwers op de hoogte te houden en voor te lichten.

Het na-schools landbouwonderwijs is geroepen betere diensten te bewijzen aan de jonge landbouwers. Het is immers bewezen dat waar dit onderwijs op een goede basis ingericht is en op een interessante manier gegeven wordt, de belangstelling verheugend is.

Sinds 1951, datum waarop het naschools onderwijs terug door het Ministerie van Landbouw werd overgenomen, tracht het Departement het een nieuwe ontplooiing te geven, zoals de gegevens opgenomen in de bijgaande tabel, het doen uitkomen.

(1) Met inbegrip van de 10 000 000 frank: « krediet landbouw ».

De nombreuses demandes de crédit relèvent normalement de l'activité de l'Institut National du Logement. Une part de l'activité de la S.N.P.P.T. s'exerce en effet dans la périphérie des villes et des centres industriels. Par le transfert des demandes de crédit de cette espèce, des crédits importants seraient libérés et pourraient être affectés au secteur agricole. Il est préconisé d'instaurer une prime spéciale d'encouragement pour l'amélioration de l'habitation rurale.

Votre rapporteur se permet de rappeler une suggestion qu'il a faite à l'époque au sujet de la construction de petites habitations rurales pour des agriculteurs retraités.

Le départ de la ferme en cas de cession de l'exploitation entraîne souvent des difficultés d'ordre familial. Le vieux ménage agricole aime rester à la campagne. La création de petits groupes de semblables habitations rurales, par exemple, par la S.N.P.P.T., contribuerait sans doute, grâce à la nouvelle loi relative à la pension des indépendants entrée en vigueur, à la cession plus rapide de l'exploitation aux enfants.

Plusieurs membres se préoccupent de l'activité de la S.N.P.P.T. et de la limitation des crédits. Il est certain qu'à l'heure actuelle l'octroi des crédits subit un retard. Les montants n'ont pas été diminués, au contraire, mais le nombre de demandes a augmenté au point de dépasser actuellement les crédits disponibles. La priorité est cependant toujours donnée aux demandes en vue de l'amélioration des habitations.

Le tableau ci-après donne un aperçu des crédits consentis ou octroyés de 1950 à 1956 à la S.N.P.P.T.

Année	Montant
—	—
1950 fr.	516 000 000
1951 (1) 396 150 000	
1952	546 383 500
1953	449 486 500
1954	548 722 000
1955	388 657 716
1956	347 110 284
Fr.	3 192 510 000

L'enseignement agricole.

L'évolution dans le domaine de la technique agricole et le progrès scientifique exigent plus que jamais de guider et d'éclairer les jeunes agriculteurs.

L'enseignement agricole postsecondaire est appelé à rendre de meilleurs services aux jeunes agriculteurs. Il est apparu, en effet, qu'organisé sur une bonne base et donné d'une manière intéressante, cet enseignement rencontre un succès encourageant.

Depuis 1951, date à laquelle l'enseignement postsecondaire agricole a fait retour au Ministère de l'Agriculture, le Département s'efforce de lui donner un nouvel essor, comme le font ressortir les données reprises dans le tableau ci-joint.

(1) Y compris 10 000 000 de francs: « crédit agriculture ».

Voor wat betreft het schooljaar 1956-1957, wordt het aantal van de tot hiertoe reeds goedgekeurde en erkende leergangen onderverdeeld als volgt :

Pour ce qui concerne l'année scolaire 1956-1957, le nombre des écoles et sections déjà autorisées et agréées jusqu'à présent, se répartit comme suit :

Rijksgewestelijke scholen. — <i>Ecoles régionales de l'Etat</i>	Naschoolse Rijksleergangen. — <i>Cours postsecondaires de l'Etat</i>	90	886
Rijksnaschoolse afdelingen. — <i>Sections postsecondaires de l'Etat</i>	Naschoolse Rijksleergangen. — <i>Cours postsecondaires de l'Etat</i>	71	
Erkende gewestelijke scholen. — <i>Ecoles régionales agréées</i>	Erkende naschoolse leergangen. — <i>Cours postsecondaires agréés</i>	152	
Erkende naschoolse afdelingen. — <i>Sections postsecondaires agréées</i>	Erkende naschoolse leergangen. — <i>Cours postsecondaires agréés</i>	573	

Anderzijds, inzake de voor het naschools landbouwonderwijs bestemde kredieten, dient er aangestipt dat er twee onderscheidenlijke kredieten bestaan, het ene voor de betaling der kosten voortspruitende uit de inrichting van de Rijksnaschoolse landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudleergangen (art. 28-11 der gewone begroting van het Departement van Landbouw); het andere met het oog op het toekennen van toelagen aan de vrije landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudcursussen (art. 22-1 der gewone begroting van het Departement van Landbouw).

De te dien einde gebezigde kredieten bedroegen :

En ce qui concerne, d'autre part, la répartition des crédits pour l'enseignement postsecondaire, il est à noter qu'il existe deux crédits distincts, l'un pour le paiement des frais résultant de l'organisation de cours postsecondaires agricoles, horticoles et ménagers agricoles de l'Etat (art. 28-11 du budget ordinaire du Département de l'Agriculture); l'autre en vue de l'octroi de subsides aux cours postsecondaires agricoles, horticoles et ménagers agricoles libres (art. 22-1 du budget ordinaire du Département de l'Agriculture).

Les crédits utilisés à cet effet se sont élevés à :

Schooljaar — <i>Année scolaire</i>	Rijksleergangen — <i>Cours de l'Etat</i>	Erkende leergangen — <i>Cours agréés</i>
1950-1951	879 471	2 789 213
1951-1952	885 752	2 365 162
1952-1953	864 045	2 736 306
1953-1954	906 268	3 630 711
1954-1955	1 381 090	4 222 633
1955-1956	1 853 169	4 287 585

Schooljaar — <i>Année scolaire</i>	Naschoolse Rijksleergangen — <i>Cours postsecondaires de l'Etat</i>						Totaal — <i>Total</i>
	Landbouw — <i>Agricoles</i>		Tuinbouw — <i>Horticoles</i>		Landbouwhuishoudkundige — <i>Ménagers agricoles</i>		
	Afdelingen — <i>Sections</i>	Scholen — <i>Écoles</i>	Afdelingen — <i>Sections</i>	Scholen — <i>Écoles</i>	Afdelingen — <i>Sections</i>	Scholen — <i>Écoles</i>	
1950-1951	—	33	—	25	—	—	58
1951-1952	—	32	—	26	—	—	58
1952-1953	—	32	—	23	—	—	55
1953-1954	2	18	—	25	—	—	45
1954-1955	10	23	1	29	6	3	72
1955-1956	34	20	9	34	46	4	147

Schooljaar — Année scolaire	Erkende naschoolse leergangen -- Cours postsecondaires agréés						Totaal — Total
	Landbouw — Agricoles		Tuinbouw — Horticoles		Landbouwhuishoudkundige — Ménagers agricoles		
	Afdelingen — Sections	Scholen — Écoles	Afdelingen — Sections	Scholen — Écoles	Afdelingen — Sections	Scholen — Écoles	
1950-1951	282	55	6	20	76	4	443
1951-1952	316	51	6	21	77	3	474
1952-1953	355	51	8	14	73	7	508
1953-1954	300	67	5	13	113	14	512
1954-1955	298	72	11	13	128	6	528
1955-1956	288	82	10	15	190	13	598

Schooljaar — Année scolaire	Naschoolse Rijksleergangen — Cours postsecondaires de l'État	Erkende naschoolse leergangen — Cours postsecondaires agréés	Algemeen totaal — Total général	Ingeschreven leerlingen — Élèves inscrits	Gemiddelde — Moyenne
1950-1951	58	443	501	8 944	18
1951-1952	58	474	532	10 209	19
1952-1953	55	508	563	8 707	15
1953-1954	45	512	557	10 026	18
1954-1955	72	528	600	10 213	17
1955-1956	147	598	745	12 244	16

De wetenschap en de landbouw.

Tijdens de bespreking in de Commissie heeft de heer Minister er terloops op gewezen dat een deel van de opbrengst der speciale heffingen, zal worden aangewend tot bevordering van het wetenschappelijk onderzoek inzake kernenergie. De landbouwsector zal door een speciale afgevaardigde vertegenwoordigd zijn in de op te richten organisatie.

Dit heeft uw verslaggever er toe aangezet eens na te gaan welke gevolgen de toepassing van de kernwetenschap kan hebben voor de landbouw. In het jaarverslag van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, schrijft de heer verslaggever Staner o.m. :

« Dank zij de isotopen is het nu mogelijk op een nauwkeurige wijze de voedselbehoeften der planten te bepalen en tevens, door mutatie, nieuwe variëteiten met hoog rendement en snelle groei te scheppen...

» De landbouw beschikt thans over een nieuw en buitengewoon doeltreffend middel voor het scheppen en controleren van nieuwe plantenvariëteiten die belangrijk zijn voor België en onze Kolonie, wegens hun hoge produktiviteit, hun weerstand tegen ziekten en hun aanpassing aan bijzondere ekologische voorwaarden. In Italië is men er in geslaagd door mutatie een nieuw soort graan te scheppen dat op 64 dagen rijpt en een rendement heeft dat 45 % hoger ligt dan de huidige middelmaat. »

La science et l'agriculture.

Au cours de la discussion en Commission, M. le Ministre a signalé en passant qu'une partie du produit des prélèvements spéciaux serait consacrée à l'encouragement de la recherche scientifique en matière d'énergie nucléaire. Le secteur agricole sera représenté par un délégué spécial au sein de l'organisation à créer.

Ceci a amené votre rapporteur à rechercher quelles conséquences pourrait avoir l'application de l'énergie nucléaire pour l'agriculture. Dans le rapport annuel de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, M. le rapporteur Staner écrit notamment :

« Grâce aux isotopes, il est maintenant possible de fixer de manière précise les besoins alimentaires des plantes; de créer, par mutations, des variétés nouvelles à haut rendement et à croissance rapide...

» L'agriculture dispose actuellement d'un nouveau moyen extrêmement efficace pour créer et contrôler de nouvelles variétés de plantes à haute productivité, résistantes aux maladies ou adaptées à des conditions écologiques particulières d'un gros intérêt pour la Belgique et pour notre Congo. En Italie, on est parvenu à créer des mutations dans le blé, telles qu'une variété nouvelle mûrit en 64 jours avec un rendement de 45 % supérieur à la moyenne actuelle. »

Bovendien geloven wij het noemenswaardig aan te stippen dat in eigen land reeds verschillende studies werden ondernomen met voorlopig gunstige resultaten, op gebied van radio-actieve bestralingen van landbouwprodukten in verband met :

I. — *De basisonderzoeken voor :*

- Opname door de plant van meststoffen (insecticiden);
- Vaststelling van behoeften aan meststoffen volgens perioden;
- Verdeling van het grondwater (draineringsproblemen);
- Teweegbrengen van erfelijke mutaties in de plant;
- Werking op provitaminen (omzetting tot vitaminen);
- Invloed van de bestraling op fysische, chemische, biochemische en biologische eigenschappen.

II. — *Praktische toepassingen op :*

Graangewassen :

- 1° Doding van insecten en mijten;
- 2° Verhoging rendement graan en stro;
- 3° Verhoging weerstand aan ziekten;
- 4° Verhoging kwantiteit en kwaliteit kleefstof;
- 5° Nieuwe variëteiten;
- 6° Kieming beletten;
- 7° Enzymeactiviteit inhiberen;
- 8° Weerstand aan lagering;
- 9° Groeiperiode verkorten;
- 10° Stockeerplaatsen en recipiënten ontsmetten

Vleesprodukten :

- 1° Trichineus varkensvlees ontsmetten;
- 2° Bewaarbaarheid verhogen;
- 3° Koude sterilisatie.

Groenten en fruit :

- 1° Kieming van aardappelen en ajuin beletten;
- 2° Bewaarbaarheid verlengen;
- 3° Groenten worden zachter door bestraling, dus kortere kooktijd : meer voedingswaarde;
- 4° Ontsmetten;
- 5° Solubilisatie van pectine in appelen;
- 6° Rijping bananen verkorten;
- 7° Koude sterilisatie van vruchtensappen.

Zuivelprodukten :

- 1° Koude pasteurisatie van melk;
- 2° Koude sterilisatie van eieren.

Vis :

- 1° Bewaartijd verlengen.

Reeds aangenomen eigenschappen zijn de koude sterilisatie en pasteurisatie van hitte-onbestendige voedingswaren, dus door doding van de lagere levende wezens. Het toevoegen van radioactieve stoffen als verklikkers kan veel licht brengen in de studie van het metabolisme van de levende wezens zowel planten als dieren.

Deze lijst is niet exclusief en nog veel andere werkterreinen liggen open. Maar in ieder geval bewijst deze op-

En outre, nous croyons qu'il est intéressant de constater que dans notre pays, diverses études ont déjà été entreprises dont les résultats provisoires sont satisfaisants dans le domaine du traitement par radiation radio-active des produits agricoles et relatives aux :

I. — *Expériences de base pour :*

- Assimilation des engrais par la plante (insecticides);
- Détermination des besoins d'engrais selon les périodes;
- Répartition de la nappe aquifère (problèmes de drainage);
- Provocation de mutations héréditaires dans la plante;
- Action sur les provitamines (transformation en vitamines);
- Influence de la radiation sur les caractéristiques physiques, chimiques, biochimiques et biologiques.

II. — *Applications pratiques aux :*

Céréales :

- 1° Destruction des insectes et des teignes;
- 2° Accroissement de la production de blé et de paille;
- 3° Renforcement de la résistance aux maladies;
- 4° Amélioration quantitative et qualitative du gluten;
- 5° Nouvelles variétés;
- 6° Prévention de la germination;
- 7° Inhibition de l'enzyme;
- 8° Résistance au fléchissement des tiges;
- 9° Limitation de la période de croissance;
- 10° Désinfection des silos et des récipients.

Les viandes :

- 1° Désinfection de la viande de porc trichineuse;
- 2° Prolongation de la durée de conservation;
- 3° Stérilisation à froid.

Les légumes et les fruits :

- 1° Prévention de la germination des pommes de terre et des oignons;
- 2° Prolongation de la durée de conservation;
- 3° Amollissement des légumes par radiation, en vue de réduire la durée de cuisson et d'augmenter ainsi la valeur nutritive;
- 4° Désinfection;
- 5° Solubilisation de la pectine des pommes;
- 6° Limitation de la maturation des bananes;
- 7° Stérilisation à froid des jus de fruits.

Les produits laitiers :

- 1° Pasteurisation à froid du lait;
- 2° Stérilisation à froid des œufs.

Les poissons :

- 1° Prolongation de la durée de conservation.

Les caractéristiques déjà adoptées sont la stérilisation et la pasteurisation à froid de produits alimentaires ne résistant pas à la chaleur, c'est-à-dire par la destruction des agents micro-biologiques. L'emploi de substances radioactives comme détecteurs peut contribuer à l'étude du métabolisme des êtres vivants, aussi bien des plantes que des animaux.

Cette liste n'est pas limitative, et il existe un grand nombre d'autres champs d'activité. L'énumération ci-dessus

somming het groot belang dat de landbouwmiddelen moeten hechten aan de inspanningen tot het bevorderen van de studie der kernwetenschappen.

Een grote taak is voor het Departement van Landbouw weggelegd.

De algemene bespreking.

De heer Minister heeft er zich toe bepaald de gestelde opmerkingen en de vragen te beantwoorden en voor de algemene politiek van zijn Departement, verwezen naar de toespraak, voor enkele weken gehouden in de Senaat.

Wij zullen trachten de opmerkingen en de vragen zoveel mogelijk per onderwerp weer te geven.

*
**

Een lid merkt op dat sedert 1 januari jl. de beheerraad van de Nationale Zuiveldienst niet meer regelmatig is samengesteld en derhalve geen regelmatige beslissingen kan nemen. Volgens de heer Minister zullen de passende benoemingen zeer kortelings geschieden.

*
**

De kwestie van de prijzen van de eieren, de uitvoer naar Duitsland en de tussenkomst van het Landbouwfonds bekomt een lid.

Ziehier hoe de toestand zich thans voordoet :

Er worden thans geen eieren voor het verbruik ingevoerd omdat geen enkele invoervergunning wordt afgeleverd.

De marktprijzen liggen inderdaad heel wat lager dan de in het kader van Benelux bepaalde minima-prijzen.

Sedert de maand mei 1956 heeft men de richtprijzen niet meer bereikt en heeft men geen eieren meer ingevoerd.

In de maand februari waren de prijzen van de eieren op de markt te Kruishoutem merkelijk gedaald :

Op 5 februari 1957	...	...	fr.	1,25;
Op 12 februari 1957	...	...	...	1,15;
Op 19 februari 1957	...	...	...	1,10.

Tijdens de week van 19 februari bleven de uitvoerprijzen dalen. Deze vermindering bedroeg ongeveer fr. 0,15 per stuk. Op 25 februari werd de beslissing van de Minister van Landbouw bekendgemaakt, de uitvoer van verse eieren te vergemakkelijken tegen fr. 0,25 per stuk. Op de markt te Kruishoutem van 26 februari stegen de prijzen met fr. 0,10 (fr. 1,20), in vergelijking met de prijzen die tijdens de vorige weken werden bekomen, dit alleen dank zij de tussenkomst van het Departement.

Tijdens de week van 26 februari tot 2 maart gingen de uitvoerprijzen echter opnieuw naar beneden.

In de volgende tabel vindt men de ontwikkeling van de prijzen der eieren voor de uitvoer naar Duitsland (eieren van 57-58 gr.) alsmede de uitgevoerde hoeveelheden :

démontre en tout cas que les milieux agricoles doivent attacher une grande importance aux efforts tendant à promouvoir l'étude des sciences nucléaires.

Le Département de l'Agriculture a un rôle important à jouer dans ce domaine.

Discussion générale.

M. le Ministre s'est borné à répondre aux observations et questions formulées. En ce qui concerne la politique générale de son Département, il renvoie au discours qu'il a prononcé au Sénat voici quelques semaines.

Dans la mesure du possible, nous nous efforcerons de reproduire par sujet les observations et les réponses.

*
**

Un membre fait observer que depuis le 1^{er} janvier dernier, le conseil d'administration de l'Office national du Lait n'est plus régulièrement constitué et ne peut donc plus prendre des décisions valables. M. le Ministre répond que les nominations nécessaires interviendront incessamment.

*
**

Un membre se préoccupe du problème des prix des œufs, de leur exportation vers l'Allemagne et de l'intervention du Fonds agricole.

La situation se présente actuellement comme suit :

L'importation d'œufs de consommation est nulle pour le moment car aucune licence à l'importation n'est délivrée.

Les prix du marché se situent en effet loin en dessous des prix minima fixés dans le cadre de Benelux.

Depuis le mois de mai 1956, les prix de direction n'ont plus été atteints, et depuis ce moment-là il n'y a donc plus eu d'importation.

Pendant le mois de février les prix des œufs étaient tombés très bas au marché de Kruishoutem :

Le 5 février 1957	...	...	fr.	1,25;
Le 12 février 1957	...	...	...	1,15;
Le 19 février 1957	...	...	...	1,10.

Pendant la semaine du 19 février, les prix à l'exportation ont continué à diminuer. Cette diminution était d'environ fr. 0,15 la pièce. Le 25 février a été rendue publique la décision du Ministre de l'Agriculture de faciliter l'exportation des œufs frais à raison de fr. 0,25 la pièce. Au marché de Kruishoutem du 26 février les prix ont augmenté de fr. 0,10 (fr. 1,20) comparativement à ceux obtenus la semaine précédente et cela uniquement grâce à l'intervention du Département.

Toutefois, pendant la semaine du 26 février au 2 mars, les prix à l'exportation ont à nouveau fléchi.

Le tableau ci-dessous donne l'évolution du prix des œufs à l'exportation, vers l'Allemagne (œufs de 57-58 gr.) et les quantités exportées :

	Prijs franco grens — Prix franco frontière	Uitgevoerde hoeveelheid (in dozen van 360 eieren) — Quantité exportée (en boîtes de 360 œufs)	
Woensdag 27 februari	1,15	1 700	Mercredi 27 février.
Donderdag 28 februari	1,07	2 000	Jeudi 28 février.
Vrijdag 1 maart	1,05	5 000	Vendredi 1 ^{er} mars.
Zaterdag 2 maart	1,05	4 000	Samedi 2 mars.
Maandag 4 maart	1,05	1 300	Lundi 4 mars.
Dinsdag 5 maart	1,10	2 450	Mardi 5 mars.
Woensdag 6 maart	1,10	700	Mercredi 6 mars.
Donderdag 7 maart	1,15	3 300	Jeudi 7 mars.
Vrijdag 8 maart	1,22	4 250	Vendredi 8 mars.
Zaterdag 9 maart	1,20	3 800	Samedi 9 mars.
		28 500	

Van 27 februari 1957 tot 9 maart 1957 werden 10 260 000 eieren uitgevoerd.

Sedert het begin van de week van 5 maart 1957 stijgen de uitvoerprijzen regelmatig.

De hierna volgende tabel geeft, dag voor dag, de prijzen aan die bij de uitvoer werden bekomen, de theoretische marktprijs die met deze uitvoerprijs overeenstemt, de met de uitvoerprijs overeenstemmende theoretische « ophalingsprijs », de werkelijk op de markt te Kruishoutem betaalde prijs en de werkelijke « ophalingsprijs ».

Depuis le 27 février 1957 jusqu'au 9 mars 1957, 10 260 000 œufs ont été exportés.

Depuis le début de la semaine du 5 mars 1957 les prix à l'exportation augmentent régulièrement.

Le tableau suivant donne, jour par jour, les prix obtenus à l'exportation, le prix du marché théorique équivalent à ce prix d'exportation, le prix « tournée » théorique équivalent à ce prix d'exportation, le prix réellement payé au marché de Kruishoutem, et le prix payé réellement en « tournée ».

	Uitvoerprijs — Prix exportation	Theoretische marktprijs — Prix marché théorique	Theoretische ophalingsprijs — Prix tournée théorique	Marktprijs Kruishoutem — Prix marché Kruishoutem	Ophalingsprijs — Prix tournée	
27 februari 1957	1,15	1,18	1,13	1,20	1,15	27 février 1957.
28 februari 1957	1,07	1,10	1,05	—	1,15	28 février 1957.
1 maart 1957	1,05	1,08	1,03	—	1,15	1 ^{er} mars 1957.
2 maart 1957	1,05	1,08	1,03	—	1,15	2 mars 1957.
4 maart 1957	1,05	1,08	1,03	—	1,15	4 mars 1957.
5 maart 1957	1,10	1,13	1,08	1,15	1,10	5 mars 1957.
6 maart 1957	1,10	1,13	1,08	—	1,10	6 mars 1957.
7 maart 1957	1,15	1,18	1,13	—	1,10	7 mars 1957.
8 maart 1957	1,22	1,25	1,20	—	1,10	8 mars 1957.
9 maart 1957	1,20	1,23	1,18	—	1,10	9 mars 1957.

Thans voeren Duitsland, Zwitserland, Italië en zelfs Frankrijk eieren uit. De Belgische conservenfabrikanten kopen thans eieren op om ze in te leggen.

Tijdens de week van 27 februari tot 2 maart 1957, zijn de uitvoerprijzen gedaald.

Tijdens de week van 4 tot 9 maart 1957 is de toestand weer normaal geworden.

De hierna volgende tabel geeft overigens een beeld van onze uitvoer :

Perioden.	Hoeveelheden.
1950	98 000 000
1951	36 000 000
1952	24 000 000
1953	58 000 000
1954	75 000 000
1955	62 500 000
1956	153 000 000
Januari 1957	22 800 000
Februari 1957	22 700 000
Maart, van 1 tot 13 ...	11 800 000

Actuellement l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et même la France importent des œufs. Les conservateurs belges achètent actuellement pour la mise en conserve.

Les prix à l'exportation ont fléchi au cours de la semaine du 27 février au 2 mars 1957.

Pour la semaine du 4 mars au 9 mars 1957 la situation s'est redressée.

Le tableau suivant donne par ailleurs une idée de nos exportations :

Périodes.	Quantités.
1950	98 000 000
1951	36 000 000
1952	24 000 000
1953	58 000 000
1954	75 000 000
1955	62 500 000
1956	153 000 000
Janvier 1957	22 800 000
Février 1957	22 700 000
Mars, du 1 ^{er} au 13 ...	11 800 000

*
**

Tengevolge de prijsdaling beneden de directieprijs werd de invoer van aardappelen onmiddellijk stopgezet. Voor de verdere invoer en de prijsbepaling overweegt de heer Minister de herziening van de normen tot vaststelling van de algemene marktprijs. De uitvoermogelijkheden worden onderzocht.

*
**

Een lid vraagt aan de lijst van de gerstvariëteiten twee nieuwe variëteiten toe te voegen. De opstelling van de raslijst is het werk van een speciale commissie die de verschillende variëteiten aan een nauwkeurig onderzoek onderwerpt. De aangehaalde variëteiten kunnen dit jaar nog niet opgenomen worden.

*
**

In tegenstelling met wat een lid meent is voor de uitvoer van varkens de aanduiding van de slachthuizen niet geschiedt per provincie.

De aangenomen slachthuizen zijn onderworpen aan een scherpe controle ingevolge de strenge opgelegde voorwaarden die bepalend zijn voor de uitvoer van het varkensvlees.

Wat de prijzen van het varkensvlees aangaat herinnert de heer Minister er aan dat na de telling 1957 de vooruitzichten heel wat gunstiger zijn.

Hierna de namen van de voorgestelde slachthuizen :

A. — Openbare slachthuizen.	B. — Particuliere slachthuizen.
Les Awirs.	Adegem.
Bree.	Elversele.
Hoei.	Fléron.
Landen.	Torhout.
Mol.	Vaux-lez-Rosières.
Namen.	Vieco (Molenbeek).
Ninove.	Westkerke.
Oostmalle.	Zeebrugge.
Turnhout.	
Waver.	

*
**

Een lid vraagt of het niet mogelijk is maatregelen te nemen tot detaxatie van zekere grondstoffen en machines of toelagen te geven op de aankoop er van, zoals dat gebeurt in andere landen. Volgens de Minister is zulks in de huidige economische verhoudingen niet mogelijk. De middelen om de landbouwsector te helpen verschillen van land tot land. Onze inspanning, zo onderlijnt hij, mag gerust vergeleken worden met deze van andere landen.

*
**

Inzake de prijzen van melk en boter zal de heer Minister contact nemen met zijn collega van Economische Zaken. Een nieuwe prijschaal voor de melk moet worden vastgesteld voor 1 april a.s. De Minister onderzoekt om het Landbouwfonds te laten tussenkomen voor het waarborgen van de prijzen van de boter bij het verlaten van de frigo. Op verzoek van een lid geven wij hiernavolgend een tabel van de directieprijs en de reële prijzen, alsmede van de ingevoerde hoeveelheid.

*
**

Par suite de la chute des prix en dessous du prix de direction, l'importation de pommes de terre a été arrêtée immédiatement. Pour l'importation ultérieure et la fixation des prix, M. le Ministre envisage la révision des normes de fixation du prix de marché général. Les possibilités d'exportation sont examinées.

*
**

Un commissaire demande d'ajouter à la liste des variétés d'orge deux nouvelles variétés. L'établissement de la liste des races est un travail confié à une commission spéciale qui soumet les différentes variétés à un examen minutieux. Les variétés citées ne peuvent pas encore être insérées cette année.

*
**

Contrairement à ce que pense un membre, la désignation des abattoirs pour l'exportation des porcs ne se fait pas par province.

Les abattoirs agréés sont soumis à un contrôle rigoureux en raison des conditions sévères imposées, lesquelles sont déterminantes pour l'exportation de la viande porcine.

En ce qui concerne les prix de la viande porcine, M. le Ministre rappelle qu'après le recensement de 1957 les prévisions sont beaucoup plus favorables.

Ci-après les noms des abattoirs proposés :

A. — Abattoirs publics.	B. — Abattoirs privés.
Les Awirs.	Adegem.
Bree.	Elversele.
Huy.	Fléron.
Landen.	Torhout.
Mol.	Vaux-lez-Rosières.
Namur.	Vieco (Molenbeek).
Ninove.	Westkerke.
Oostmalle.	Zeebrugge.
Turnhout.	
Wavre.	

*
**

Un membre demande s'il n'est pas possible de prendre des mesures de détaxation de certaines matières premières et machines ou d'accorder des subventions à leur achat, comme cela se fait dans d'autres pays. D'après le Ministre, la situation économique actuelle ne le permet pas. Les moyens de venir en aide au secteur agricole diffèrent d'un pays à l'autre. Il souligne que notre effort peut soutenir aisément la comparaison avec celui d'autres pays.

*
**

En ce qui concerne les prix du beurre et du lait, M. le Ministre se mettra en rapport avec son collègue des Affaires Economiques. Un nouveau barème du lait doit être fixé pour le 1^{er} avril prochain. Le Ministre examine la possibilité de faire intervenir le Fonds agricole en vue de garantir les prix du beurre au départ du frigo. A la demande d'un membre, nous reproduisons ci-après un tableau des prix de direction et des prix réels, ainsi que des quantités importées.

	Directieprijzen (in frank) <i>Prix de direction (en francs)</i>	Werkelijke prijzen (in frank) <i>Prix réels (en francs)</i>	Ingevoerde hoeveelheid (in ton) <i>Quantités importées (en tonnes)</i>	
1956 :				1956 :
Januari	88,—	87,25	1 123	Janvier.
Februari	88,—	89,27	868	Février.
Maart	84,50	82,41	212	Mars.
April	80,50	79,64	180	Avril.
Mei	75,—	76,20	137	Mai.
Juni	75,—	77,64	219	Juin.
Juli	75,—	78,01	704	Juillet.
Augustus	79,—	78,62	761	Août.
September	82,—	80,84	446	Septembre.
Oktober	86,—	84,78	213	Octobre.
November	87,50	87,93	331	Novembre.
December	88,—	90,80	(raming/estimation) 600	Décembre.
Rekenkundig gemiddelde . . .	82,37	82,78		Moyenne arithmétique.
Gewogen gemiddelde . . .	81,45	81,93		Moyenne pondérée.
1957 :				1957 :
Januari	88,—	93,06	(raming/estimation) 500	Janvier.
Februari	88,—	92,31	—	Février.
Maart	85,—	—	—	Mars.

Opmerking :

Voor de periode van december 1956 tot einde februari 1957 was er, benevens de normale invoer uit Nederland (onder minimumprijs), de door de Handelsdienst voor Ravitaillering verrichte invoer ten belope van :

Deense boter 900 ton;
Hollandse koelhuisboter 691 ton.

**

Verschillende leden vragen of het niet mogelijk zou zijn de premie inzake voedergranen te veralgemenen. De Minister herinnert aan de door hem in de Senaat afgelegde verklaring. Ten einde de premie zowel in het zuiden als in het noorden van het land te kunnen verlenen heeft hij het eerst vooropgesteld cijfer van 4 500 frank per ha. gebracht op 5 200 frank. Dit is het maximum dat kan worden gedaan in het kader van de hem ter beschikking zijnde kredieten.

**

In antwoord op een vraag betreffende de reisvergoeding van de ambtenaars, verklaart de Minister dat hij beschikt over een bepaalde som, welke in het belang van de dienst zo doelmatig mogelijk wordt aangewend.

Het bedrag per kilometer is vastgesteld voor alle openbare besturen.

**

Verschillende leden vragen meer tussenkomsten van het Landbouwfonds dat over een voldoende reserve beschikt. Anderen zijn van mening dat het nog meer moet worden gespijsd om in moeilijke sectoren van de landbouw hulp te bieden. Een ander lid zegt verheugd te zijn dat iedereen thans het nut van het Landbouwfonds inziet maar dat de oprichting ervan tien jaar te laat is gekomen.

Remarque :

En ce qui concerne la période de décembre 1956 à fin février 1957, il y a eu en plus des importations normales en provenance des Pays-Bas (sous prix minimum), les importations réalisées par l'O.C.R.A. qui se chiffrent à :

Danois 900 tonnes;
Hollandais de frigo 691 tonnes.

**

Plusieurs membres demandent s'il n'est pas possible de généraliser la prime pour les blés de fourrage. Le Ministre rappelle la déclaration qu'il a faite au Sénat. Afin de pouvoir accorder la prime tant dans le sud que dans le nord du pays, il a porté à 5 200 francs le chiffre fixé primitivement à 4 500 francs l'hectare. C'est le maximum qui puisse être accordé dans le cadre des crédits mis à sa disposition.

**

Répondant à une question concernant l'indemnité de déplacement des fonctionnaires, le Ministre déclare qu'il dispose d'une somme déterminée qui est utilisée le plus efficacement possible dans l'intérêt du service.

Le taux par kilomètre est fixé pour toutes les administrations publiques.

**

Plusieurs membres réclament une plus large intervention du Fonds agricole qui dispose d'une réserve suffisante. D'autres estiment que le Fonds doit être alimenté davantage pour secourir les secteurs difficiles de l'agriculture. Un autre membre se félicite de ce que tout le monde reconnaît maintenant l'utilité du Fonds agricole, dont la création est venue dix ans trop tard. Certes, le

Het Fonds is zeker te klein, maar het is niet genoeg alleenlijk subsidies te vragen, de landbouwers moeten ook maatregelen aanvaarden inzake controle, prijsregeling, leiding, afzet, beperkingen, toepassen van zekere heffingen. Anders brengt het verlenen van subsidies alleen geen oplossing.

**

De hervorming van de administratieve diensten bracht een belangrijke bespreking mee. Het doel van de hervorming wordt door de Minister samengevat als volgt:

1° Alle technische diensten ontlasten van overtollige administratieve taken;

2° Het werk in de proefstations verbeteren en coördineren;

3° Het wetenschappelijk personeel versterken in de proefstations;

4° Het vulgariserend contact met de boeren verbeteren, door het aantal assistenten te verhogen en meer bezoeken op het land te brengen;

5° Het werkplan van de boeren te helpen verbeteren en aanpassen aan hun mogelijkheden.

Het nieuw algemeen kader, goedgekeurd door de verschillende diensten, geeft de middelen om zulks te realiseren. De aanwerving van nieuwe ambtenaren zal geschieden langs het vast wervingssecretariaat. De vrijgekomen beambten zullen naar andere diensten worden overgeheveld.

Uit een vergelijking van het bij besluit van 19 februari 1954 vastgestelde kader met dat, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 6 februari 1957, blijkt :

— dat in het Secretariaat-generaal het aantal ambtenaren van 5 op 11 is gebracht. Deze vermeerdering vloeit voort uit de toevoeging van een bijkomende betrekking aan het Secretariaat-generaal, en van de inlijving bij dit laatste van de Juridische Dienst en van de Dienst Organisatie.

— dat in het Bestuur der Algemene Diensten het aantal betrekkingen van 115 op 129 is gebracht, dus met 14 eenheden is vermeerderd. Dit als gevolg van de centralisatie, bij dit Bestuur, van al de werkzaamheden die betrekking hebben op personeelskwesties, economaat, comptabiliteit en vertaling. Deze vermeerdering is verder nog te wijten aan het feit, dat de bibliotheek bij bedoeld Bestuur is ingelijfd;

— dat in het Bestuur voor Landbouwproducten en het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek het aantal personeelsleden moet worden vergeleken met dat van het Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst, en dat van het Bestuur van Land- en Tuinbouw.

In het vroegere bestel immers waren de diensten voor de landbouwkundige opzoeken rechtstreeks gehecht aan het Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst voor de dierensector, en aan het Bestuur van Land- en Tuinbouw voor de plantensector.

Ook hier is het aantal betrekkingen in het nieuwe kader met 63 eenheden gestegen (1 077 tegen 1 014). De vermeerdering wordt haast volledig verklaard door de versterking van het kader der buitendiensten voor vulgarisatie (provinciale directies).

— dat in het Bestuur der Economische Diensten de vermeerdering 50 eenheden bedraagt (199 tegen 149). Zij is het gevolg van de inlijving, bij dit Bestuur, van de Inspectie der Grondstoffen, voorheen de Dienst voor Beteugeling der Vervalsingen die van het Bestuur van Land- en Tuinbouw afhing; verder van de versterking van bedoelde

Fonds est trop limité, mais il ne suffit pas de demander seulement des subventions, les agriculteurs doivent accepter aussi certaines mesures de contrôle, de fixation des prix, de direction, de débouchés, de restrictions, d'application de certains prélèvements. Sinon le seul octroi de subventions n'apporte pas de solution.

**

La réforme des services administratifs a donné lieu à une discussion importante. Le but de cette réforme est résumé comme suit par le Ministre :

1° Décharger tous les services techniques de tâches administratives superflues;

2° Améliorer et coordonner les activités des stations de recherches;

3° Renforcer le personnel scientifique des stations de recherches;

4° Améliorer les contacts de vulgarisation avec les paysans, en augmentant le nombre des assistants et en multipliant les visites rurales;

5° Aider les paysans dans l'amélioration de leur plan de travail et dans l'adaptation de celui-ci à leurs possibilités.

Le nouveau cadre général, approuvé par les différents services, fournit les moyens en vue d'atteindre ce but. Le recrutement de nouveaux fonctionnaires se fera par le secrétariat permanent au recrutement. Les agents libérés seront transférés à d'autres services.

De la comparaison du cadre fixé par l'arrêté du 19 février 1954 avec celui que détermine l'arrêté royal du 6 février 1957, il résulte que pour :

— le Secrétariat général, le nombre de fonctionnaires passe de 5 à 11. Cette augmentation résulte de la création d'un emploi supplémentaire auprès du Secrétaire général et le rattachement à celui-ci du Service juridique et du Service organisation.

— l'Administration des Services généraux, le nombre d'emplois est en augmentation de 115 à 129, soit 14 unités. Il est le résultat de la centralisation au sein de cette Administration de tous les travaux relatifs aux questions de personnel, d'économat, de comptabilité et de traduction. Cette augmentation résulte également du rattachement de la bibliothèque à cette Administration.

— l'Administration de la Production agricole et l'Administration de la Recherche agronomique, le nombre d'agents de ces Administrations doit être comparé avec celui des Administrations de l'Élevage et du Service vétérinaire et de l'Agriculture et de l'Horticulture.

En effet, dans l'ancienne structure, les services intéressant la recherche agronomique se trouvaient rattachés directement, pour le domaine animal, à l'Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire et, pour le domaine végétal, à l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Ici également le nombre d'emplois prévus au nouveau cadre est en augmentation de 63 unités (1 077 contre 1 014). L'augmentation se traduit presque totalement par le renforcement des cadres des services extérieurs de vulgarisation (directions provinciales).

— l'Administration des Services économiques l'augmentation est de 50 unités (149 contre 199). Elle est le fait du rattachement à cette Administration de l'Inspection des Matières premières, anciennement Service de la Répression des fraudes dépendant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, du renforcement au sein de ce Service

Dienst door toevoeging van beambten (+10), van de vermeerdering van het aantal landbouwattachés en van de versterking van het kader van dit Bestuur met het oog op de toegenomen activiteiten op het gebied van het Landbouwfonds, van de documentatie en de comptabiliteit, van de coöperatie, van de handelsovereenkomsten en van de buitenlandse documentatie.

— dat er in het Bestuur van Waters en Bossen een vermindering is met een eenheid. Zij is te verklaren door de overbrenging naar het Bestuur der Algemene Diensten van een aantal taken met betrekking tot personeelskwesties, economaat en comptabiliteit.

**KADER VASTGESTELD
BIJ KONINKLIJK BESLUIT
VAN 19 FEBRUARI 1954.**

Secretariaat-generaal	5	Secretariaat-generaal	11
Algemene Diensten	115	Algemene Diensten	129
Bestuur Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst	273	Bestuur voor Landbouwprodukten	572
Bestuur van Land- en Tuinbouw	741	Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek	505
Bestuur der Economische Diensten	149	Bestuur der Economische Diensten	199
Bestuur van Waters en Bossen	787	Bestuur van Waters en Bossen	786
	2 070		2 202

BUITENDIENSTEN.

Bestuur Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst en Bestuur van Land- en Tuinbouw.	Bestuur van Landbouwprodukten. Provinciale directies.
(Koninklijk besluit van 19 februari 1954.)	(Koninklijk besluit van 6 februari 1957.)
	Ingenieur of hoofdinspecteur-directeur e.a.
—	— 9
	Eerstaanwezende landbouwrekenplichtige
—	— 9
	Opsteller
—	— 9
	Eerstaanwezend klerk
—	— 9
	Steno-dactylograaf
—	— 9
	Rijkslandbouwkundig ingenieur (specialist)
—	— 2
Rijkslandbouwkundig ingenieur	Rijkslandbouwkundig ingenieur
32	32
Landbouwkundig technicus.	Landbouwkundig technicus.
1	—
Technisch helper	Technisch helper
34	64
—	Klerk
—	28
Rijkstuinbouwconsulent of -tuinbouwkundig ingenieur	Rijkstuinbouwconsulent of -tuinbouwkundig ingenieur
9	9
Technisch helper	Technisch helper
14	14
E.a. inspecteur-diensthofd (plantenziektenkunde)	—
1	—
Inspecteur	Inspecteur voor plantenbescherming
19	14
Opsteller-rekenplichtige	—
1	—
Opsteller	—
1	—
—	Controleur voor plantenbescherming
—	15
Veeveeltconsulent	Veeveeltconsulent
22	21
Provinciaal assistent	—
9	—

du nombre d'agents (+ 10), de l'augmentation du nombre des attachés agricoles et du renforcement des cadres de cette Administration pour faire face aux activités accrues dans le domaine du Fonds agricole, de la documentation et de la comptabilité, de la coopération, des accords de commerce et de la documentation étrangère.

— l'Administration des Eaux et Forêts, il y a réduction d'une unité. Elle s'explique par le passage à l'Administration des Services généraux d'une série d'activités intéressant les domaines du personnel, de l'éconamat et de la comptabilité.

**CADRE FIXE
PAR ARRÊTÉ ROYAL
DU 19 FÉVRIER 1954.**

Secrétariat général	5	Secrétariat général	11
Services généraux	115	Services généraux	129
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.	273	Administration de la Production agricole	572
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	741	Administration de la Recherche agronomique	505
Administration des Services économiques	149	Administration des Services économiques	199
Administration des Eaux et Forêts	787	Administration des Eaux et Forêts	786
	2 070		2 202

**CADRE FIXÉ
PAR ARRÊTÉ ROYAL
DU 6 FÉVRIER 1957.**

SERVICES EXTÉRIEURS.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire et Administration de l'Agriculture et Horticulture.	Administration de la Production agricole. Directions provinciales.
(Arrêté royal du 19 février 1954.)	(Arrêté royal du 6 février 1957.)
	Ingenieur ou inspecteur en chef-directeur
—	— 9
	Comptable agricole principal
—	— 9
	Rédacteur
—	— 9
	Commis principal
—	— 9
	Sténodactylographe
—	— 9
	Ingenieur agronome de l'Etat (spécialiste)
—	— 2
Ingenieur agronome de l'Etat	Ingenieur agronome de l'Etat
32	32
Agronome technicien	Agronome technicien
1	—
Aide technique	Aide technique
34	64
—	Commis
—	2
Conseiller d'horticulture ou ingénieur horticole de l'Etat	Conseiller d'horticulture ou ingénieur horticole de l'Etat
9	9
Aide technique	Aide technique
14	14
Inspecteur principal-chef de service (phyop.)	—
1	—
Inspecteur	Inspecteur de la protection des végétaux
19	14
Rédacteur-comptable	—
1	—
Rédacteur	—
1	—
—	Contrôleur de la protection des végétaux
—	15
Conseiller de zootechnie	Conseiller de zootechnie
22	21
Assistant provincial	—
9	—

Assistent van een veeteelt- consulent	108	Technisch helper	54	Assistent de conseiller de zootechnie	108	Aide technique	54
Zuivelconsulent	4	—	—	Conseiller de laiterie	4	—	—
Veeartsenijkundig inspec- teur	25	Veeartsenijkundig inspec- teur	25	Inspecteur vétérinaire	25	Inspecteur vétérinaire	25
—	—	Klerk	25	—	—	Commis	25
Rijksingenieur in de boer- derijbouwkunde	9	Rijksingenieur in de boer- derijbouwkunde	9	Ingénieur du génie rural de l'Etat	9	Ingénieur du génie rural de l'Etat	9
—	—	Technisch helper	9	—	—	Aide technique	9
Ingenieur van de landelijke waterdienst	6	Ingenieur van de landelijke waterdienst	6	Ingénieur de l'hydraulique agricole	6	Ingénieur de l'hydraulique agricole	6
Conducteur	11	Conducteur	11	Conducteur	11	Conducteur	11
Werkcontroleur	18	Werkcontroleur	18	Contrôleur des travaux	18	Contrôleur des travaux	18
Werkopzichter	18	Werkopzichter	18	Surveillant	18	Surveillant	18
Tekenaar	6	Tekenaar	6	Dessinateur	6	Dessinateur	6
Opsteller	6	Opsteller	6	Rédacteur	6	Rédacteur	6
Landbouwhuishoudconsu- lente	4	Landbouwhuishoudconsu- lente	9	Conseillère ménagère agri- cole	4	Conseillère ménagère agri- cole	9
Landbouwrekenplichtige	9	Landbouwrekenplichtige	18	Comptable agricole	9	Comptable agricole	18
Hulp rekenplichtige	6	—	—	Aide comptable	6	—	—
Dienst voor Beteugeling der Vervalsingen.		Bestuur der Economische Diensten.		Service de la Répression des fraudes.		Administration des Services économiques.	
Inspectie der Grondstoffen. (Koninklijk besluit van 19 februari 1954.)		Inspectie der Grondstoffen. (Koninklijk besluit van 6 februari 1957.)		Inspection des matières premières. (Arrêté royal du 19 février 1954.)		Inspection des matières premières. (Arrêté royal du 6 février 1957.)	
Laboratoriumdirecteur	3	Laboratoriumdirecteur bij de inspectie der grond- stoffen	3	Directeur de laboratoire	3	Directeur de laboratoire à l'inspection des matières premières	3
Scheikundige of leider der scheikundige werken	9	Scheikundige of leider der scheikundige werken	9	Chimiste ou chef des tra- vaux chimiques	9	Chimiste ou chef des tra- vaux chimiques	9
Inspecteur van de grond- stoffen	10	Inspecteur van de grond- stoffen	6	Inspecteur des matières pre- mières	10	Inspecteur des matières pre- mières	6
—	—	Controleur van de grond- stoffen	14	—	—	Controleur des matières premières	14
Opsteller-rekenplichtige	3	Opsteller-rekenplichtige	3	Rédacteur-comptable	3	Rédacteur-comptable	3
Klerk	3	Klerk	3	Commis	3	Commis	3
Dactylograaf	3	Dactylograaf	3	Dactylographe	3	Dactylographe	3
Bestuur der Economische Diensten. (Koninklijk besluit van 19 februari 1954.)		Dienst der Landbou wattaché's. (Koninklijk besluit van 6 februari 1957.)		Administration des Services économiques. (Arrêté royal du 19 février 1954.)		Service des Attachés agricoles. (Arrêté royal du 6 février 1957.)	
Landbou wattaché	5	Landbou wattaché	8	Attaché agricole	5	Attaché agricole	8
Adjunct-landbou wattaché	1	Adjunct-landbou wattaché	1	Attaché agricole adjoint	1	Attaché agricole adjoint	1

De kwestie van de prijzen van de meststoffen is langdurig behandeld in de Senaat. Als conclusie van de bespreking heeft de heer Minister verzekerd een onderzoek te zullen instellen om te zien wat er in die richting kan worden gedaan.

Het staat onbetwistbaar vast dat een beter gebruik van meststoffen het rendement heel wat zou verhogen. Waarom zouden wij niet nagaan onder een of andere vorm steun te verlenen bij aankoop van meststoffen? Dit is een persoonlijke suggestie die wij ons veroorloven te maken bij dit punt.

**

Verschillende leden dringen aan op de herwaardering van de graanprijzen die beneden de directieprijzen liggen.

Hier was de geldende regel niet te raken aan de broodprijs. In principe streeft de heer Minister er naar de hele

La question du prix des engrais a été longuement débattue au Sénat. En conclusion de cette discussion, M. le Ministre a donné l'assurance qu'il ferait une enquête pour voir ce qui pourrait être entrepris pour réduire ce prix.

Il est indiscutable qu'une utilisation plus rationnelle des engrais augmenterait dans une large mesure le rendement. Pourquoi ne pas envisager l'octroi de subventions à l'achat d'engrais? C'est une suggestion personnelle que nous nous permettons de faire à propos de cette question.

**

Divers membres ont insisté sur la revalorisation des prix du blé, qui restent en dessous des prix de direction.

La règle observée en l'occurrence était de ne pas toucher au prix du pain. En principe, le Ministre s'efforce de

oogst te laten incorporeren, maar nu reeds is de raming gedaan op 500 000 ton. De Minister laat onderzoeken hoe het gebeurlijk overschot kan worden aangewend om de directieprijs te handhaven. De juiste schattingen zullen in de maand juni kunnen worden gedaan. Zijn bedoeling is iedereen te laten bijdragen voor het overschot.

**

Zonder ons te verwittigen heeft Frankrijk zijn grenzen gesloten voor de invoer van witloof. Dit geschiedde waarschijnlijk onder de druk van de eigen kwekers van het Noorden. De onderhandelingen zijn onmiddellijk begonnen. Frankrijk stelt een contingent voor van 4 500 ton terwijl wij 6 000 ton vragen. De Minister overweegt de afschaffing van de compensatietaks en zelfs zo nodig repré-saillemaatregelen inzake de invoer van groenten en vruchten uit Frankrijk. Een lid wijst er nochtans op dat reeds 22 000 ton werd uitgevoerd en vraagt de bespreking niet te laten springen op 6 000 ton. Een contingent van 5 000 ton plus de afschaffing van de compensatietaks zou reeds een uitstekend resultaat zijn.

Waar het op aankomt is de spoedige aflevering van de vergunningen.

**

Volgens een lid zou de verslechting in de landbouwsector zijn weergave vinden in de verhoging van de in de laatste jaren aangegane leningen, die volgens zijn mening in de miljarden lopen.

De leden vinden hiernavolgend een tabel van de landbouwleningen toegestaan door de verschillende kredietinstellingen sedert 1952.

(Eindejaarsaldo in duizenden frank.)

Instellingen	1952	1953	1954	1955	1956	Organismes
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van de Belgische Boerenbond en Raiffeisenkassen.	1 356 980	1 524 376	1 756 405	1 976 777	—	Caisse centrale de Crédit rural du Boerenbond belge et Caisses Raiffeisen.
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet:						Institut national de Crédit agricole:
— Gewone leningen	823 380	923 630	1 092 605	1 265 349	1 424 044	— Prêts ordinaires.
— Krediet aan geteisterden	137 168	135 041	135 455	132 864	135 813	— Crédit aux sinistrés.
Totaal.	960 548	1 058 671	1 228 060	1 398 213	1 559 857	Total.
Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ⁽¹⁾ .	138 000	148 000	161 000	168 000	—	Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ⁽¹⁾ .
Landbouwkredietkantoren van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.	2 320 657	2 604 115	2 862 928	3 048 253	—	Comptoirs agricoles de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.
Totaal.	4 776 185	5 335 162	6 008 393	6 591 243	—	Total.

Inzake de tabak heeft de likwidatie van de opgeslagen stocks een weldoende invloed gehad. Een toelage van 10 000 000 frank zal voor het jaar 1956 worden verleend op voorwaarde dat de subsidies terug voor de tabakcultuur worden aangewend. Voor 1957 zal het verloop van de teelt worden afgewacht.

Er moet worden gestreefd naar de verbetering van de kwaliteit en een accord tussen de nijveraars en de planters.

⁽¹⁾ Raming op de grondslag van de gegevens die in de jaarverslagen zijn opgenomen.

faire incorporer toute la récolte, mais actuellement déjà l'évaluation s'est faite sur 500 000 tonnes. Le Ministre fait rechercher comment le surplus éventuel pourrait être utilisé pour maintenir le prix de direction. Des évaluations exactes pourront être faites au mois de juin. Il a l'intention de faire contribuer chacun pour le reliquat.

**

Sans nous avoir avisé, la France a fermé ses frontières à l'importation du « witloof », à la demande sans doute de ses propres producteurs du Nord. Les négociations ont commencé immédiatement. La France propose un contingent de 4 500 tonnes alors que nous proposons 6 000 tonnes. Le Ministre a envisagé la suppression de la taxe compensatoire et même, au besoin, des mesures de représailles portant sur l'importation de légumes et de fruits en provenance de France. Un commissaire signale toutefois qu'on a déjà exporté 22 000 tonnes et demande de ne pas faire échouer les négociations sur le chiffre de 6 000 tonnes. Un contingent de 5 000 tonnes ainsi que la suppression de la taxe compensatoire constituerait déjà un résultat excellent.

Il s'agit surtout de délivrer rapidement les licences.

**

De l'avis d'un commissaire, la détérioration du secteur agricole se reflète dans l'augmentation des emprunts contractés ces dernières années qui, selon lui, se chiffrent par des milliards.

Les membres trouveront ci-après un tableau des emprunts agricoles consentis depuis 1952 par les diverses institutions de crédit.

(Soldes à fin d'année en milliers de francs.)

Quant aux tabacs, la liquidation des stocks entreposés a eu une influence bénéfique. Une subvention de 10 000 000 de francs sera octroyée pour l'année 1956 à la condition que les subsides soient de nouveau affectés à la culture du tabac. Pour 1957 on suivra l'évolution de cette culture.

Il y a lieu de rechercher une amélioration de la qualité et un accord entre les industriels et les planteurs.

⁽¹⁾ Estimation sur la base des éléments figurant dans les rapports annuels.

De oprichting van een cooperatief in Luxemburg zal worden aangemoedigd.

*
**

In aansluiting met de opmerking van een lid over de verdwijning van het aantal tewerkgestelden in de landbouw en de vermindering van het aantal landbouwbedrijven geeft de heer Minister de volgende opsomming voor de jaren 1929 en 1950 :

	1929		1950	
	Aantal bedrijven <i>Nombre d'exploitations</i>	Oppervlakte in ha. <i>Superficie en ha.</i>	Aantal bedrijven <i>Nombre d'exploitations</i>	Oppervlakte in ha. <i>Superficie en ha.</i>
— 1 ha.	838 883	127 896	738 968 (1)	104 462
1 tot/à 5 ha.	194 914	506 742	147 599	378 940
5 tot/à 10 ha.	56 311	400 327	58 307	412 161
10 tot/à 20 ha.	27 882	381 709	32 489	445 453
20 tot/à 30 ha.	7 010	165 454	7 822	187 785
30 tot/à 50 ha.	3 656	136 578	3 632	135 599
50 tot/à 100 ha.	2 026	134 114	1 785	120 950
+ 100 ha.	464	53 778	311	40 203
Totaal. — Total.	1 131 146	1 906 598	990 913	1 825 553

Hieraan moet worden toegevoegd dat sedert 1929 ongeveer 39 233 ha. grond ontgonnen werden.

*
**

Begrijpelijkerwijze werd belangstelling getoond inzake de in- en uitvoer van vlees — de kwaliteit — de tussenkomsten van de O.C.R.A. en de geldelijke verplichtingen.

De invoer van vers of gekoeld rundvlees welke plaats gehad heeft in mei en juni 1956 door bemiddeling van de Handelsdienst voor Ravitaillering bestond uit 420 871 kg. achterkwartieren van Engelse en Nederlandse herkomst.

De totale aankoopwaarde bedroeg 23 986 482 frank (hetzij gemiddeld 57 frank per kg.), de totale verkoopwaarde 22 118 309 frank (hetzij gemiddeld fr. 52,55 per kg.).

Het verschil, 1 868 173 frank (hetzij gemiddeld fr. 4,45 per kg.) werd gedragen door de Handelsdienst voor Ravitaillering.

De Minister wees hierbij op het nut van de coöperatieve slachterijen en op de inspanning welke nog moet worden gedaan tot verbetering van de kwaliteit van het varkensvlees.

Het werk in de verschillende proefstations voor varkensteelt heeft niet geleid tot algemene conclusies. De gevolgde methoden zijn te verschillend en de stations werken te zelfstandig. Het is noodzakelijk gebleken een algemeen reglement voor al de stations op te stellen ten einde de verschillende bekomen resultaten te kunnen vergelijken en vaste conclusies te kunnen trekken.

*
**

Voor de vlasnijverheid is het vandaag voorbarig te zeggen welke de toestand voor 1957 zal zijn. De vlasteelt

(1) Waarvan 16 386 zonder teelten.

On encouragera la création d'une coopérative dans le Luxembourg.

*
**

A la suite de l'observation d'un membre au sujet de la diminution du nombre des travailleurs agricoles et de la réduction du nombre d'exploitations agricoles, le Ministre fournit le tableau suivant pour les années 1929 et 1950 :

	1929		1950	
	Aantal bedrijven <i>Nombre d'exploitations</i>	Oppervlakte in ha. <i>Superficie en ha.</i>	Aantal bedrijven <i>Nombre d'exploitations</i>	Oppervlakte in ha. <i>Superficie en ha.</i>
— 1 ha.	838 883	127 896	738 968 (1)	104 462
1 tot/à 5 ha.	194 914	506 742	147 599	378 940
5 tot/à 10 ha.	56 311	400 327	58 307	412 161
10 tot/à 20 ha.	27 882	381 709	32 489	445 453
20 tot/à 30 ha.	7 010	165 454	7 822	187 785
30 tot/à 50 ha.	3 656	136 578	3 632	135 599
50 tot/à 100 ha.	2 026	134 114	1 785	120 950
+ 100 ha.	464	53 778	311	40 203
Totaal. — Total.	1 131 146	1 906 598	990 913	1 825 553

Il convient d'y ajouter que depuis 1929 environ 39 233 ha. de terres ont été défrichées.

*
**

Pour des raisons très compréhensibles on s'est intéressé à l'importation et l'exportation de viandes, notamment en ce qui concerne la qualité, les interventions de l'O.C.R.A. et les engagements financiers.

Les importations de viande bovine fraîche ou réfrigérée effectuées en mai et juin 1956 à l'intervention de l'O.C.R.A. ont porté sur 420 871 kg. de quartiers arrières d'origines anglaise et hollandaise.

La valeur totale d'achat fut de 23 986 482 francs (soit en moyenne 57 francs le kg.), la valeur totale de vente 22 118 309 francs (soit en moyenne fr. 52,55 le kg.).

La différence, 1 868 173 francs (soit en moyenne fr. 4,45 le kg.) a été supportée par l'O.C.R.A.

Le Ministre a souligné à ce sujet l'utilité des abattoirs coöperatifs et l'effort qui doit encore être fait pour l'amélioration de la qualité de la viande porcine.

L'activité des différentes stations de recherches pour l'élevage de porcs n'a pas abouti à des conclusions générales. Les méthodes suivies sont trop différentes et les stations travaillent d'une façon trop indépendante. Il s'est révélé nécessaire d'établir un règlement général pour toutes les stations, qui permettra de comparer les différents résultats obtenus et d'en dégager des conclusions définitives.

*
**

Quant à l'industrie du lin, il est prématuré de dire quelle sera la situation en 1957. La culture du lin a un caractère

(1) Dont 16 386 sans cultures.

heeft een sterk uitgesproken speculatief karakter. De handelaars maken thans misbruik van de onzekere situatie en bieden contracten aan te lage prijzen aan. De Minister is tegenstander van zulke contracten.

*
**

De ruilverkaveling gaat volgens een lid veel te traag. De uitvoering van wegenisverbeteringswerken en noodzakelijke verhardingen zou veel helpen inzake de ruilingen. In de wet is die mogelijkheid voorzien, maar de gemeenten zijn bvb. niet altijd in staat om in de uitvoering te voorzien. Op het verzoek van een lid wordt de juiste toestand inzake de ruilverkaveling uiteengezet. De leden zullen deze willen vinden in de bijlagen als antwoord op de gestelde vragen.

*
**

Wat de tuinbouwkalender aangaat wensen verschillende leden opheldering over de toepassing en de toegestane afwijkingen. De Minister verwijst hier naar de breedvoerige behandeling in de Senaat. Hij blijft voorstander van de kalender, die in de beste voorwaarden moet worden aangewend. Het is niet mogelijk de data met mathematische zekerheid te bepalen. Hij onderzoekt de mogelijkheid om de Commissie, welke de voorstellen moet doen, te laten vergaderen op een meer dicht bij de vast te stellen data gelegen tijdstip zodat de beslissingen of adviezen meer rekening kunnen houden met de werkelijke toestand. Hij zal beproeven of directieprijzen of minimaprijzen voor groenten en fruit kunnen bepaald worden volgens de noodwendigheden.

Op een vraag van een lid antwoordt de Minister dat over 't algemeen de toestand voor de tomatenteelt niet slecht is geweest.

Met de invoer van salade uit Spanje zijn er geen moeilijkheden. Trouwens de prijzen van december-januari bleven hoger dan verwacht.

Er dient voorafgaandelijk te worden opgemerkt dat het ingevoerde produkt van het inheems verschilt. Het gaat inderdaad enerzijds over kropsla en anderzijds over steeksla.

Bovendien is het praktisch niet mogelijk een onderscheid te maken betreffende de invloed van de invoer uit Spanje en deze uit andere landen, hoofdzakelijk uit Frankrijk en Italië.

De invoercontingenten uit de drie hogervermelde landen werden als volgt vastgesteld :

	Ton.
Frankrijk	1 300
Italië	1 250
Spanje	450
In totaal ...	3 000

Invoer van sla uit Spanje.

De Belgische en Luxemburgse overheden verbinden zich de invoer van 1 januari tot 31 maart toe te staan binnen de perken van een contingent van 450 ton.

De firma's die referentiecijfers hebben gedurende de seizoenen 1954-1955 of 1955-1956 kunnen twee hernieuwbare vergunningen bekomen voor een maximumhoeveelheid van 50 ton, totdat het contingent is opgebruikt.

De nieuwe importeurs ontvangen een vergunning van 2 ton.

De geldigheidsduur van de vergunningen bedraagt 15 dagen.

spéculatif très prononcé. Les négociants abusent actuellement de la situation incertaine pour offrir des contrats à des prix trop bas. Le Ministre est adversaire de semblables contrats.

*
**

Selon un commissaire, le remembrement s'effectue trop lentement. L'exécution de travaux d'amélioration et de revêtement indispensables de la voirie serait de nature à faciliter les échanges. Cette possibilité est prévue dans la loi, mais les communes ne sont pas toujours en état d'exécuter ces travaux. A la demande d'un commissaire, la situation exacte en matière de remembrement est exposée. Les membres voudront bien trouver cet exposé en annexe, en réponse aux questions posées.

*
**

En ce qui concerne le calendrier horticole, plusieurs membres désirent des éclaircissements au sujet de son application ainsi que des dérogations consenties. Le Ministre se réfère à ce sujet au débat approfondi qui s'est déroulé au Sénat. Il reste partisan du calendrier, dont il doit être fait usage dans les meilleures conditions. Il n'est pas possible de déterminer les dates avec une précision mathématique. Il examine la possibilité de réunir la Commission, appelée à formuler les propositions, à un moment plus rapproché de la date à fixer, de sorte que les décisions ou avis puissent tenir davantage compte de la situation réelle. Il va essayer s'il est possible de fixer les prix de direction et les prix minima pour les fruits et légumes selon les nécessités.

A une question d'un commissaire, le Ministre répond qu'en général, la situation de la culture de tomates n'a pas été mauvaise.

L'importation de salades en provenance de l'Espagne ne présente pas de difficultés. D'ailleurs, les prix de décembre-janvier sont restés à un niveau plus élevé que prévu.

Il convient de remarquer donc d'abord que le produit importé diffère du produit indigène. Il s'agit en effet de salades pommées d'une part, de salade à couper d'autre part.

De plus, il est pratiquement impossible de faire la distinction entre l'influence exercée par les importations d'Espagne et celle exercée par les importations des autres pays à savoir principalement la France et l'Italie.

En ce qui concerne les contingents fixés pour ces trois pays, ils s'élèvent :

	Tonnes.
Pour la France	1 300
Pour l'Italie	1 250
Pour l'Espagne	450
Soit au total ...	3 000

Importation de salades d'Espagne.

Les autorités belges et luxembourgeoises s'engagent à autoriser l'importation du 1^{er} janvier au 31 mars dans les limites d'un contingent de 450 tonnes.

Les firmes ayant des chiffres de référence pendant les saisons 1954-1955 ou 1955-1956 pourront obtenir deux licences renouvelables pour une quantité maximum de 50 tonnes, jusqu'à l'épuisement du contingent.

Les importateurs nouveaux reçoivent une licence de 2 tonnes.

Le délai de validité des licences est fixé à 15 jours.

Werkelijke invoer :	In M.C.		
	1953-1954	1954-1955	1955-1956
December	—	24	—
Januari	296	3 722	2 153
Februari	849	881	339
Maart	584	41	88
April	4	—	—
	1 733	4 668	2 580

Wat het seizoen 1956-1957 betreft, wijst de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen er op dat de invoer voor het ogenblik 315 ton bedraagt. De maandcijfers liggen nog niet voor.

Hieruit blijkt dat de toegekende contingenten ver van opgebruikt zijn.

De prijzen voor steeksla, aan producent, belopen :

	Fr./kg.
Oktober	5,42
November	12,78
December	35,79
Januari	49,45
Februari	30,29
Maart, 1	23,36
4	21,98
6	20,49
8	16,30

Volgende tabel geeft de maandelijks gewogen prijzen voor de twee vorige jaren :

	1954-1955.	1955-1956.
Oktober	8,87	7,71
November	12,48	9,38
December	12,62	27,44
Januari	20,83	39,64
Februari	30,65	44,76
Maart	17,30	49,35
April	6,94	29,79

Het huidige seizoen mag dus als bevredigend worden beschouwd.

De vorst-periode van februari 1956, die gedurende meerdere maanden de prijzen beïnvloedde, is, oorzaak van de hoge prijzen op het einde van het seizoen 1955-1956.

Als besluit mag gezegd dat :

— het aanbod in de uitvoerende landen beperkt is, zodat de invoer, die gewoonlijk in commissie gebeurt, dan ook minder belangrijk is.

— in deze omstandigheden lijkt de invoer dus minder invloed te hebben op de prijzen van de Belgische sla.

Bespreking der artikelen.

Bij het eerste artikel wordt door de heer De Nolf een amendement ingediend, strekkend tot het veralgemenen van de premie van 1 500 frank per hectare voor de voedergranen. De heer Minister wijst er op dat hetzelfde amendement reeds in de Senaat werd ingediend. Hij verwijst naar zijn uiteenzetting bij de algemene bespreking en betreurt het amendement niet te kunnen aanvaarden.

Ter stemming gelegd wordt het verworpen met 11 tegen 9 stemmen.

Bij artikel 3 vraagt een lid de juiste effectieven te mogen kennen vóór en na de administratieve hervorming. De cijfers werden opgenomen in het verslag.

Importations réelles :	En Q.M.		
	1953-1954	1954-1955	1955-1956
Décembre	—	24	—
Janvier	296	3 722	2 153
Février	849	881	339
Mars	584	41	88
Avril	4	—	—
	1 733	4 668	2 580

En ce qui concerne la campagne 1956-1957, l'Office Central des Contingents et Licences signale que les importations se chiffrent actuellement à 315 tonnes. Les chiffres mensuels ne sont pas encore disponibles.

On constate donc que les contingents sont loin d'être épuisés.

Les prix de la salade à couper, en Belgique, ont évolué comme suit :

	Fr./kg.
Octobre	5,42
Novembre	12,78
Décembre	35,79
Janvier	49,45
Février	30,29
Mars, 1 ^{er}	23,36
4	21,98
6	20,49
8	16,30

Le tableau ci-dessous donne les prix pondérés mensuels pour les deux années antérieures :

	1954-1955.	1955-1956.
Octobre	8,87	7,71
Novembre	12,48	9,38
Décembre	12,62	27,44
Janvier	20,83	39,64
Février	30,65	44,76
Mars	17,30	49,35
Avril	6,94	29,79

La saison en cours peut donc être considérée comme favorable.

Le gel du mois de février 1956, dont les dégâts se sont fait sentir les mois suivants également, est la cause des prix élevés en fin de la campagne 1955-1956.

En conclusion on peut dire que :

— l'offre des pays exportateurs est limitée si bien que les importations, qui se font généralement en commission, sont relativement réduites.

— dans ces conditions, elles ne semblent avoir d'influence marquante sur les prix de la salade belge.

Examen des articles.

A l'article premier, M. De Nolf propose un amendement tendant à généraliser la prime de 1 500 francs par hectare pour blés de fourrage. M. le Ministre signale qu'un même amendement a été introduit au Sénat. Il renvoie à l'exposé qu'il a fait lors de la discussion générale, et regrette de ne pas pouvoir accepter cet amendement.

Mis aux voix, l'amendement est rejeté par 11 voix contre 9.

A l'article 3, un membre voudrait connaître les effectifs exacts avant et après la réforme administrative. Les chiffres sont repris dans le présent rapport.

Bij artikel 20 van de tabel wordt uitleg gevraagd over de premies aan de houders van stieren en over de actie tot het verbeteren van het ras. Bij deze gelegenheid onderlijnt de heer Minister de grote inspanning gedaan in het vlaamse land.

Het huidig bedrag der behoudspremiën voor stieren beloopt 9 000 frank betaalbaar in drie annuïteiten van 2 000, 3 000 en 4 000 frank (koninklijk besluit van 10 februari 1954, betreffende de verbetering van het rundveeras, art. 23, 4° en 5°).

Bovenvermelde annuïteiten worden verhoogd, met 75 %, voor de stieren waarvan de moeder, tijdens een lactatieperiode van 300 dagen, een melkrendement heeft gegeven dat een aantal kilogram vetstof bevat, voor iedere omschrijving, door de Minister van Landbouw bepaald. Zij worden verhoogd met 50 % indien een der beide grootmoeders van het dier eveneens dit rendement bereikt, en met een derde supplement van 25 % indien beide grootmoeders dit rendement bereiken.

Aan de stieren, waaraan de drie annuïteiten werden toegekend, kan jaarlijks, welke ook de ouderdom van het dier weze, een premie van 4 000 frank worden verleend, in voorkomend geval verhoogd met de hierboven bepaalde supplementen.

In het kader van het organiek koninklijk besluit van 10 februari 1954 en van de beschikbare kredieten, is het onmogelijk de premieën te verhogen.

Het koninklijk besluit van 10 februari 1954 bepaalt duidelijk de bestemming van de niet toegekende premies (art. 23, 4°, laatste lid; 5°, laatste lid) en zegt (art. 23, voorlaatste lid) dat, in geen geval, de behoudspremiën en haar annuïteiten mogen samengevoegd worden.

De niet-toegekende premieën kunnen dus niet worden verdeeld ter aanvulling van de toegekende premieën.

Bij dit artikel vraagt een lid ook de taak van de ambtenaren van de « boerderijbouwkunde » beter te willen omschrijven. Volgende directieven werden aan de betrokken ambtenaren gezonden :

Telkens wanneer zij door een landbouwer om advies gevraagd worden nopens de keuze van een landbouwmachine, winnen ze inlichtingen in aangaande de oppervlakte van het bedrijf, de beschikbare arbeidskrachten, de ligging en de specifieke weerstand van de grond, de aard der teelten.

Aan de hand van deze gegevens geven de ingenieurs in de boerderijbouwkunde zoveel mogelijk verscheidene merken van machines op die in het bewuste geval geschikt zijn. Vervolgens geven zij aan de landbouwer de uitdrukkelijke raad, alvorens een machine te kopen, inlichtingen in te winnen over de omvang van de stock wisselstukken bij de verkoper of de importeur van de machine, over de getalsterkte en de kwalificatie van zijn personeel, over de uitrusting van zijn herstellingswerkplaats, alsmede over de doelmatigheid van zijn reizende dienst.

De dienst overweegt de mogelijkheid de gewenste documentatie ter beschikking van de ingenieurs in de boerderijbouwkunde te stellen om te ontmoet te komen aan de wens die in de Kamercommissie werd geuit.

De artikelen 1, 2, 3, 4 en 5 worden aangenomen meerderheid tegen minderheid.

De begroting 1957 in zijn geheel wordt tenslotte aangenomen met 11 stemmen tegen 9.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. VAN WINGHE.

De Voorzitter,
M. PHILIPPART.

A l'article 20 du tableau, des explications sont demandées au sujet des primes aux détenteurs de taureaux et au sujet de l'action en vue de l'amélioration des races. A cette occasion, M. le Ministre souligne le grand effort fait en pays flamand.

Le montant actuel des primes de conservation pour taureaux est de 9 000 francs payables en trois annuités de 2 000, 3 000 et 4 000 francs (arrêté royal du 10 février 1954 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine, art. 23, 4° et 5°).

Les annuités ci-dessus sont augmentées de 75 % pour les taureaux dont la mère a donné en 300 jours de lactation, un rendement laitier contenant un nombre de kilogrammes de matières grasses, fixé pour chaque circonscription par le Ministre de l'Agriculture. Elles sont augmentées de 50 % quand une des deux grand'mères du sujet a aussi atteint ce rendement et d'un troisième supplément de 25 % lorsque les deux grand'mères ont atteint ce rendement.

Aux taureaux qui ont épuisé les trois annuités des primes de conservation ci-dessus, il peut être attribué annuellement, quel que soit l'âge du sujet, une prime égale à 4 000 francs augmentée le cas échéant, des suppléments prévus ci-dessus.

Dans le cadre de l'arrêté royal organique du 10 février 1954 et des crédits disponibles, les primes ne peuvent être augmentées.

L'arrêté royal du 2 février 1954 détermine clairement la destination des primes non attribuées (art. 23, 4°, dernier alinéa; 5°, dernier alinéa) et stipule (art. 23, avant-dernier alinéa), qu'en aucun cas, les primes de conservation et leurs annuités ne peuvent être cumulées.

On ne peut donc répartir les primes non distribuées en complément aux primes accordées.

A propos de cet article, un membre demande de définir plus clairement la tâche des fonctionnaires du « génie rural ». Les directives suivantes ont été données aux fonctionnaires intéressés :

Chaque fois qu'ils sont consultés par un cultivateur sur le choix d'une machine agricole, ils questionnent ce dernier sur la superficie de l'exploitation, la main-d'œuvre qui y est disponible, le relief et la résistance spécifique du sol, le genre de cultures pratiquées.

Une fois documentés sur ces divers points, les ingénieurs du génie rural citent, dans la mesure du possible, plusieurs marques de machines qui pourraient convenir pour le cas envisagé. Ils recommandent alors expressément au cultivateur de se renseigner avant l'achat d'une machine sur l'importance du stock de pièces de rechange disponible chez le vendeur ou l'importateur de la machine, sur le nombre et la qualification de son personnel, sur l'équipement de son atelier de réparation et sur l'efficacité de son service itinérant.

Le service examine la possibilité de mettre à la disposition des ingénieurs du génie rural une documentation en vue de répondre au vœu exprimé à la Commission de la Chambre.

Les articles 1, 2, 3, 4 et 5 ont été adoptés, majorité contre minorité.

Le budget de 1957 dans son ensemble a été adopté par 11 voix contre 9.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. VAN WINGHE.

Le Président,
M. PHILIPPART.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG.

Een lid wenst volgende gegevens over de vrijwillige ruilverkaveling en over de ruilverkaveling bij toepassing van de wet: voor 1956, aantal ingediende aanvragen, aantal behandelde aanvragen, aantal afgewerkte aanvragen, met aanduiding van gewest, oppervlakte, kosten en tussenkomsten. Welke zijn de vooruitzichten voor 1957?

ANTWOORD.

Het aantal aanvragen tot vrijwillige ruilverkaveling bedraagt 67, waarbij 372 ha. betrokken zijn.

Vier aanvragen werden ingewilligd voor een oppervlakte van 195 ha.

In de loop van het jaar 1956 werd slechts een aanvraag tot vrijwillige ruilverkaveling ingediend. Zij werd aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom overgemaakt.

Het aantal aanvragen voor ruilverkaveling bij toepassing van de wet van 25 juni 1956 belooft 21, 't zij 17 in 1956 en 4 voor het jaar 1957.

Deze aanvragen werden overgemaakt aan de N.M.K.L. voor het opmaken van de stukken vereist voor het onderzoek en opgesomd onder artikel 5 van de wet van 25 juni 1956.

Het is mogelijk de naam op te geven van de betrokken gemeenten, maar de inlichtingen betreffende de oppervlakte, het aantal, de onkosten en de tussenkomsten zullen eerst kunnen worden verschaft nadat de uitslagen van het onderzoek gekend zijn.

Aanvragen ingediend in 1956.

1. Gemeente Noisieux.
2. Gemeente Arbre.
3. Gemeente Boussu-lez-Walcourt.
4. Gemeente Mellet.
5. Gemeente Jurbise.
6. Gemeente Tongerlo.
7. Gemeente Vlijtingen.
8. Gemeente Meldert, Sint-Katharina-Houtem.
9. Gemeente Fontenoille.
10. Gemeente Lomprez.
11. Gemeente Jamoigne.
12. Gemeente Francorchamps.
13. Gemeente Limerlé.
14. Gemeente Les Avins-en-Condroz.
15. Gemeente Sugny.
16. Gemeente d'Arville.
17. Gemeente Sint-Joris-Winge.

Ingediend in 1957.

1. Gemeente Kruibeke.
2. Gemeente Pulle.
3. Gemeente Oleye.
4. Gemeente Gentinnes.

Wat de vooruitzichten voor 1957 betreft, kan alleen gezegd dat de aanvragen vermoedelijk de mogelijkheden van uitvoering merklijk zullen overtreffen.

De diensten worden ingericht maar de voorbereidende studies, de onderzoeken en het beslechten van de geschillen zullen veel werk en tijd lijken te geraken.

QUESTIONS ET RÉPONSES.

QUESTION.

Un membre désire connaître les détails suivants concernant les remembrements volontaires et les remembrements en vertu de la loi: pour 1956, nombre de demandes introduites, nombre de demandes examinées, nombre de demandes accueillies, en mentionnant la réponse, la superficie, les frais et interventions. Quelles sont les prévisions pour 1957?

RÉPONSE.

Le nombre des demandes de remembrements volontaires s'élève à 67 intéressant 372 ha.

Quatre demandes ont été accueillies pour une superficie de 195 ha.

Au cours de l'année 1956, une seule demande de remembrement volontaire a été introduite. Elle a été transmise à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

Le nombre de demandes de remembrement en vertu de la loi du 25 juin 1956 s'élève à 17 pour l'année 1956 et à 4 pour l'année 1957, soit au total 21.

Ces demandes ont toutes été transmises à la S.N.P.P.T. pour l'élaboration des documents nécessaires pour l'enquête et énumérés à l'article 5 de la loi du 25 juin 1956.

Il est possible de mentionner le nom des communes intéressées mais les renseignements concernant la superficie, le nombre, les frais et les interventions ne pourront être fournis que lorsque les résultats des enquêtes seront connus.

Demandes introduites en 1956.

1. Commune de Noisieux.
2. Commune d'Arbre.
3. Commune de Boussu-lez-Walcourt.
4. Commune de Mellet.
5. Commune de Jurbise.
6. Commune de Tongerlo.
7. Commune de Vlijtingen.
8. Commune de Meldert, Sint-Katharina-Houtem.
9. Commune de Fontenoille.
10. Commune de Lomprez.
11. Commune de Jamoigne.
12. Commune de Francorchamps.
13. Commune de Limerlé.
14. Commune de Les Avins-en-Condroz.
15. Commune de Sugny.
16. Commune d'Arville.
17. Commune de Sint-Joris-Winge.

Introduites en 1957.

1. Commune de Kruibeke.
2. Commune de Pulle.
3. Commune de Oleye.
4. Commune de Gentinnes.

Quant aux prévisions pour 1957, on peut dire que les demandes dépasseront probablement de loin les possibilités de réalisation.

Les services sont en voie d'organisation mais les études préliminaires, les enquêtes préalables et la solution des litiges exigeront beaucoup de travail et du temps avant d'arriver au stade final de la réalisation.

VRAAG.

De Heer Minister heeft verklaard dat zijn Departement in samenwerking met het Departement van Economische Zaken richtlijnen had vastgesteld voor het slachtvee.

Ik zou willen dat deze tabel wordt opgenomen in het verslag.

Indien er fluctuaties in de vastgestelde prijzen zijn geweest, zou het wenselijk zijn dat deze categorie runderen een *minimumprijs* vastgesteld 10 % lager dan voorgaande prijs, hetzij 15 frank.

ANTWOORD.

Vanaf begin november 1955, op basis van een gemiddelde directieprijs van fr. 16,63 het kg. op voet voor de koeien met 50 % opbrengst, werd voor deze categorie runderen een *minimumprijs* vastgesteld 10 % lager dan voorgaande prijs, hetzij 15 frank.

Wanneer de marktprijs voor de koeien met 50 % opbrengst deze *minimumprijs* bereikt bij de daling, koopt de Handelsdienst voor Ravitaillering op de binnenlandse markt voor de bevoorrading van het leger ten einde de prijzen te normaliseren.

Deze *minimumprijs* voor de koeien met 50 % opbrengst werd gebracht op fr. 15,50 vanaf 17 januari 1957 en dit tot nader order.

Voor de andere categorieën runderen, namelijk de ossen met 55 % opbrengst en de koeien met 50 % opbrengst werden begin mei 1956, *maximumprijzen* vastgesteld. Deze prijzen vormen de grens vanaf dewelke de Regering oordeelt dat de evolutie der prijzen dient nagegaan.

Deze *maximumprijzen* waren: 25 frank het kg. op voet voor de ossen met 55 % opbrengst en 18 frank het kg. op voet voor de koeien met 50 % opbrengst.

Voor het 1^e trimester 1957 werd deze regeling gewijzigd en men stelde een *maximumprijs* vast voor het gemiddelde der runderen met 55 % opbrengst enerzijds (gemiddelde: ossen en vaarzen 55 %, stieren 55 % en koeien 55 %): fr. 24,50 het kg. op voet en voor de ossen en vaarzen 55 % anderzijds: (fr. 25,50 het kg. op voet).

Minimumprijzen werden insgelijks voor deze categorieën vastgesteld maar werden slechts theoretisch werhouden aangezien het de *minimumprijs* is voor de koeien met 50 % opbrengst (fr. 15,50) welke het ogenblik bepaalt waarop de Handelsdienst voor Ravitaillering aankopen begint te doen op de binnenlandse markt voor het herstellen van het prijzenpeil.

Onderhandelingen zijn nog aan de gang voor het vaststellen van de prijzen geldig voor de volgende trimesters van 1957.

VRAAG.

1. Welke is de hoeveelheid volle melkpoeder gebruikt in het land?
2. Welke hoeveelheid wordt in het land voortgebracht?
3. Welke hoeveelheid wordt ingevoerd? Uit welke landen wordt ingevoerd?
4. Aan welke prijs (gemiddelde over 1956)?

ANTWOORD.

1. De hoeveelheid volle melkpoeder gebruikt in het land gedurende het jaar 1955 wordt geschat op 5 659 ton.

2. De inlandse productie van volle melkpoeder over het jaar 1955, bedroeg 510 ton.

3. De invoer van volle melkpoeder over het jaar 1955 verliep als volgt: 5 149 ton waarvan:

- 5 069 uit Nederland.
- 78 uit Nieuw-Zeeland.
- 1 uit Australië.
- 0,5 uit Zwitserland.
- 0,1 uit Denemarken.

4. De gemiddelde invoerprijs van volle melkpoeder, afkomstig uit Nederland over het jaar 1956 bedroeg $\pm$ 25 frank voor « Hatmaker » poeders en $\pm$ 26 frank voor « Spray » poeders.

VRAAG.

Gelieve mij de lijst van de landbouwprodukten te bezorgen, dit met de prijzen voor de jaren 1950 tot 1956 inbegrepen; zo nodig onderscheid makend tussen de voedingswaren en de niet-eetbare produkten.

QUESTION.

M. le Ministre a déclaré que son Département avait fixé avec le Département des Affaires Economiques des prix de direction pour les bovidés de boucherie.

J'aimerais que le tableau de ces prix figure au rapport.

S'il y a eu des variations dans les prix fixés, il serait souhaitable que le tableau comporte les divers prix admis au cours des diverses périodes qui s'étendent depuis l'instauration du système jusqu'à présent.

RÉPONSE.

A partir du début novembre 1955, sur base d'un prix de direction moyen de fr. 16,63 le kg. sur pied pour les vaches à 50 % de rendement, un *prix plancher* de 10 % inférieur à ce niveau (soit 15 francs) fut fixé pour cette catégorie de bétail.

Lorsque le niveau des prix du marché pour les vaches à 50 % de rendement atteint (à la baisse) ce prix plancher, l'O.C.R.A. procède à des achats sur le marché intérieur pour l'approvisionnement de l'armée dans le but de régulariser les cours.

Ce prix plancher des vaches à 50 % de rendement fut porté à fr. 15,50 à partir du 17 janvier 1957 et jusqu'à nouvel ordre.

Pour les autres catégories de bovidés, il fut instauré début mai 1956 des *prix plafonds* pour les bœufs à 55 % de rendement et pour les vaches à 50 % de rendement. Ces prix plafonds constituent la limite au dessus de laquelle le Gouvernement estime devoir surveiller l'évolution des prix.

Ces prix plafonds étaient de: 25 francs le kg. sur pied pour les bœufs à 55 % de rendement.

Pour le premier trimestre 1957, ce régime fut modifié en ce sens qu'un *prix plafond* fut fixé pour la *moyenne* des bovidés à 55 % de rendement d'une part (moyenne: bœufs et génisses 55 %, taureaux 55 % et vaches 55 %): fr. 24,50 le kg. sur pied et pour les bœufs et génisses 55 % d'autre part (fr. 25,50 le kg. sur pied).

Des *prix planchers* pour ces catégories ont également été déterminés, mais ils n'ont été retenus que théoriquement attendu que c'est le prix plancher des vaches à 50 % de rendement (fr. 15,50) qui détermine le moment auquel l'O.C.R.A. procède à des achats sur le marché intérieur pour faire redresser les cours.

Pour les trimestres suivants, les négociations en vue de déterminer ces prix plafonds sont en cours.

QUESTION.

1. Quelle est la quantité de poudre de lait entier utilisée dans le pays?
2. Quelle est la quantité produite dans le pays?
3. Quelle est la quantité importée? De quels pays viennent les importations?
4. A quel prix (moyen 1956)?

RÉPONSE.

1. La quantité de poudre de lait entier utilisée dans le pays en 1955 est estimée à 5 659 tonnes.

2. La production indigène de poudre de lait entier a été de 510 tonnes pour 1955.

3. L'importation de poudre de lait entier pendant l'année 1955 s'est élevée à: 5 149 tonnes dont:

- 5 069 en provenance des Pays-Bas.
- 78 en provenance de la Nouvelle-Zélande.
- 1 en provenance d'Australie.
- 0,5 en provenance de la Suisse.
- 0,1 en provenance du Danemark.

4. Le prix moyen d'importation des poudres de lait entier provenant de la Hollande a été pendant l'année 1956 de $\pm$ 25 francs pour les poudres « Hatmaker » et de $\pm$ 26 francs pour les « Spray ».

QUESTION.

Prière de bien vouloir me fournir la liste des produits agricoles avec leur prix pour les années 1950 à 1956 inclus; au besoin la distinction entre les produits alimentaires et non alimentaires.

ANTWOORD.
MARKTPRIJZEN DER LANDBOUWPRODUCTEN.

RÉPONSE.
MERCURIALES AGRICOLES.

PRODUKTEN — PRODUITS	Eenheid — Unité	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956
Tarwe. — <i>Froment</i>	100 kg.	421,8	445,4	472,6	475,3	471,1	453,7	459,5
Spelt. — <i>Epeautre</i>	»	319,8	399,1	383,3	361,5	330,0	338,5	372,5
Rogge. — <i>Seigle</i>	»	324,3	436,8	438,8	336,8	268,6	282,9	326,0
Haver. — <i>Avoine</i>	»	309,0	395,5	376,5	296,8	298,7	317,4	311,1
Zomergerst. — <i>Orge d'été</i>	»	369,4	456,6	474,4	350,9	307,4	335,7	337,0
Wintergerst. — <i>Escourgeon</i>	»	—	—	—	334,9	288,2	316,5	323,8
Erwten. — <i>Pois secs</i>	»	509,3	544,1	616,5	629,5	656,6	670,3	561,5
Bonen. — <i>Haricots blancs</i>	»	786,7	854,0	904,3	956,8	927,8	912,0	710,4
Paardebonen. — <i>Féveroles</i>	»	479,9	533,3	665,0	649,2	580,1	544,1	577,7
Voederbonen. — <i>Fèves fourragères</i> .	»	455,1	441,9	623,5	592,6	563,4	544,9	518,2
Lijnzaad. — <i>Graines de lin</i>	»	611,2	816,2	765,0	704,4	668,3	679,0	708,7
Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ...	»	121,5	101,7	140,2	135,2	136,4	88,8	146,7
Half-suikerbieten. — <i>Betteraves demi-sucrières</i>	»	29,8	35,7	49,2	45,0	30,6	27,4	28,3
Voederbieten. — <i>Betteraves fourragères</i>	»	24,1	25,9	37,0	30,2	24,1	22,6	24,9
Cichoreibonen. — <i>Cossettes de chicorée</i>	»	332,4	324,2	320,5	380,0	556,8	390,1	350,6
Ruw vlas. — <i>Lin brut</i>	»	314,4	460,9	363,4	303,4	266,9	270,5	224,6
Tarwestro. — <i>Paille de froment</i> ...	»	21,1	53,5	64,2	77,2	72,4	71,1	54,5
Roggestro. — <i>Paille de seigle</i>	»	20,0	48,5	61,1	72,1	65,8	65,9	51,0
Roggestro (met vlegel gedorsen). — <i>Paille de seigle (battue au fléau)</i> .	»	38,8	65,6	88,0	101,2	99,6	100,8	87,3
Haverstro. — <i>Paille d'avoine</i>	»	20,3	49,3	57,6	71,5	64,8	64,4	48,9
Gerststro. — <i>Paille d'orge</i>	»	19,1	47,1	55,3	67,5	61,9	60,4	47,8
Weidehooi. — <i>Foin de prairie</i>	»	118,6	126,8	126,5	147,1	141,1	132,1	116,5
Klaverhooi. — <i>Foin de trèfle</i>	»	162,6	167,6	156,6	168,7	162,6	155,8	151,2
Luzernehooi. — <i>Foin de luzerne</i> ...	»	176,1	188,6	191,4	204,5	191,5	178,9	169,9
Hanekam. — <i>Foin de sainfoin</i>	»	209,8	—	211,9	194,7	150,0	215,0	—
Melkerijboter. — <i>Beurre de laiterie</i> ...	kg.	78,2	82,8	86,0	85,2	82,9	83,5	82,8
Hoeveboter. — <i>Beurre de ferme</i> ...	»	76,5	80,9	84,9	83,5	80,6	81,2	81,0
Grote eieren. — <i>Gros œufs</i>	Stuk/Pièce	—	—	—	—	2,2	2,17	1,95
Middelgrote eieren. — <i>Œufs moyens</i> .	»	1,94	2,28	2,52	2,12	1,96	2,0	1,80
Biggen. — <i>Gorets</i>	kg.	17,3	34,7	21,7	23,5	36,6	25,5	19,8
Ossen. — <i>Boeufs</i>	o.v./sur pied	24,2	25,4	25,7	23,5	23,5	23,7	25,8
Stieren. — <i>Taureaux</i>	»	22,0	24,4	25,8	23,0	22,4	21,7	25,3
Koecien. — <i>Vaches</i>	»	17,6	19,8	20,5	16,7	16,3	14,3	17,5
Vaarzen. — <i>Génisses</i>	»	24,0	25,7	25,7	23,5	23,5	24,0	26,5
Varkens. — <i>Porcs</i>	»	21,3	29,4	24,0	24,2	26,7	21,6	20,6
Kalveren. — <i>Veaux</i>	»	40,0	48,2	46,2	41,5	42,6	40,3	43,0
Schapen. — <i>Moutons</i>	»	12,1	13,6	14,0	12,3	14,0	17,2	16,2
Paarden. — <i>Chevaux</i>	»	13,8	16,8	17,8	15,0	15,6	18,2	19,8

VRAAG.

1. Welk is de index van de produktiekosten?
2. Welk is de index van de verkoopprijzen :
 - a) voor de akkerbouw?
 - b) voor de veeteelt en dit voor januari en februari 1957?

ANTWOORD.

	Januari 1957	Februari 1957
1. Index van de produktiekosten	115,2 (1)	114,6 (1)
2. Index van de verkoopprijzen :		
Akkerbouw	96,4 (1)	89,2 (1)
Veeteelt	89	88,3
Totaal	90,7 (1)	88,5 (1)
Referteperiode : 1951-1952 = 100.		

(1) Voorlopig.

QUESTION.

1. Quel est l'indice des frais de production?
2. Quel est l'indice des prix de vente :
 - a) pour la production végétale?
 - b) pour la production animale et ce pour les mois de janvier et février 1957?

RÉPONSE.

	Janvier 1957	Février 1957
1. Indice des frais de production	115,2 (1)	114,6 (1)
2. Indice des prix de vente :		
Produits végétaux	96,4 (1)	89,2 (1)
Produits animaux	89	88,3
Total	90,7 (1)	88,5 (1)
Période de référence : 1951-1952 = 100.		

(1) Provisoire.

VRAAG.

Graag zouden we een statistiek verkrijgen van de vermindering van het aantal hectaren landbouwgronden sedert 1945 :

- a) door herbebossing;
- b) door aanleg van wegenis, urbanisaties, vliegpleinen, enz.;
- c) van het aantal hectaren nieuw bijgewonnen gronden door ontginning.

ANTWOORD.

Totaal landbouwgronden :

1945	...	...	...	...	1 753 429 ha.
1956	...	...	...	...	1 729 573 ha.
Vermindering	...	...	...	...	23 856 ha.

Wat de verdeling betreft, beschikt het Departement over geen enkel gegeven.

VRAAG.

Graag vernamen wij door een statistiek sedert 1954 het aantal kilogram ingevoerde veevoeders en de waarde daarvan.

ANTWOORD.

INGEVOERDE VEEVOEDERS.

Waarde in duizendtallen frank.
Hoeveelheden in M. C.

QUESTION.

Il nous serait agréable d'obtenir une statistique de la diminution du nombre d'hectares de terres de culture depuis 1945 :

- a) pour reboisement;
- b) pour voirie, urbanisation, champs d'aviation, etc.;
- c) du nombre d'hectares de terrains mis en culture par défrichement.

RÉPONSE.

Total des terres de culture :

1945	...	...	...	...	1 753 429 ha.
1956	...	...	...	...	1 729 573 ha.
Diminution	...	...	...	...	23 856 ha.

En ce qui concerne la répartition, le Département ne possède aucune donnée.

QUESTION.

Nous aimerions connaître la statistique de la quantité d'aliments du bétail importés depuis 1954 et leur valeur.

RÉPONSE.

ALIMENTS DU BÉTAIL IMPORTÉS.

Valeurs en milliers de francs.
Quantités en Q. M.

Naam van de produkten — Nom des produits	Jaar 1954 — Année 1954		Jaar 1955 — Année 1955		Jaar 1956 (10 maanden) Année 1956 (10 mois)	
	Hoeveelheid Quantité	Waarde Valeur	Hoeveelheid Quantité	Waarde Valeur	Hoeveelheid Quantité	Waarde Valeur
Haver. — Avoine	1 298 709	329 451	545 553	178 666	848 989	245 849
Rogge. — Seigle	1 975 915	475 882	1 076 886	294 753	721 264	220 645
Maïs. — Maïs	4 180 211	1 421 436	4 007 205	1 393 422	3 318 601	1 176 904
Gerst. — Orge	5 337 889	1 562 385	4 619 318	1 457 900	4 714 751	1 535 668
Zemelen. — Son	874 631	1 197 425	690 694	187 909	348 523	103 421
Veekoeken : — Tourteaux :						
grondnoten. — arachides	177 374	82 151	159 694	81 070	144 918	66 634
kokosnoten. — coprah	263 537	97 128	209 733	80 972	143 692	58 130
palmipitten. — palmistes	154 106	44 207	34 606	11 349	16 456	5 833
soyabonen. — soya	212 859	97 592	556 281	247 713	313 046	132 080
ricinusbonen. — ricin	140	26	99	26	550	151
lijnzaad. — lin	373 068	165 598	162 654	74 046	72 633	32 679
koolzaad. — colza	100 247	31 647	124 452	40 112	49 756	16 035
katoenzaad. — coton	375 559	151 516	520 167	218 038	281 941	113 067
Groenvoeder : — Fourrage vert :						
hooi. — foin	38 637	5 990	18 942	2 873	9 567	1 280
andere. — autres	539 254	64 217	442 258	62 327	257 939	38 480
Vleesmeel. — Farine de viande	84 930	50 296	84 282	47 318	126 045	67 372
Vismeei. — Farine de poisson	142 456	103 681	147 040	118 797	167 635	130 345
Bieterpulp en afval. — Pulpes de betteraves et déchets	1 111 348	51 204	908 447	36 623	388 149	21 729
Draf. — Drêches	199 867	71 400	204 530	65 957	206 174	68 105
Bereid voedsel voor dieren. — Aliments pré- parés pour les animaux	29 102	22 084	44 853	28 196	42 882	28 347

VRAAG.

Er schijnen heel wat industriële varkensuitbatingen te zijn. Zou de heer Minister een statistiek kunnen geven over de huidige samenstelling van de varkensstapel volgens de bedrijven?

ANTWOORD.

Het Departement beschikt over geen gegevens wat de industriële varkensuitbatingen betreft. Onderstaand vindt U de resultaten van de algemene landbouwtelling 1950, per grootte van de bedrijven.

AANTAL VARKENS.

BEDRIJVEN — EXPLOITATIONS	Minder dan 6 maanden — De moins de 6 mois	Beren 6 maand en meer — Verrats 6 mois et plus	Fokzeugen ouder dan 6 maanden — Touies d'élevage 6 mois et plus	Mestvarkens — Porcs à l'engrais	Totaal — Total
Zonder teelten. — Sans cultures	3 616	18	197	793	4 624
Van 1 ha. — De 1 ha.	77 698	469	4 319	14 830	97 316
1 tot/à 3 ha.	127 539	694	11 293	19 581	159 107
3 tot/à 5 ha.	150 862	632	20 525	20 601	192 620
5 tot/à 10 ha.	289 098	1 426	49 515	36 561	376 600
10 tot/à 20 ha.	232 088	2 091	47 655	32 856	314 690
20 tot/à 30 ha.	72 781	1 178	18 535	10 933	103 427
30 tot/à 50 ha.	36 342	951	10 379	5 888	53 560
50 tot/à 100 ha.	21 812	1 033	6 949	4 307	34 101
100 ha. en meer/et plus	5 013	196	1 540	1 048	7 797
Totaal. — Total	1 016 849	8 688	170 907	147 398	1 343 842

VRAAG.

Door het overhaastig opruimen van de T.B.C. dieren in de rundveestapel, zijn deze door wellicht niet altijd betere melkdieren vervangen. Graag zou ik van de heer Minister vernemen :

a) hoeveel dieren per jaar werden opgeruimd, met afzonderlijk daarin het aantal melkkoeien en de daartoe uitgekeerde toelage per provincie;

b) hoeveel de gemiddelde melkgifte bedroeg per provincie of per ras vóór het begin der opruiming en na de opruiming;

c) hoeveel percentage nog door T.B.C. besmet is.

ANTWOORD.

Met uitzondering van de runderen aangetast door klinische tuberculose, die op bevel moeten afgeslacht worden, wordt de afslachting met vergoeding van reagerende runderen steeds gedaan op aanvraag van de eigenaar.

Er wordt uitdrukkelijk aangeraden het afgezet vee te doen vervangen door jong vee met voorkeur geboren en gekweekt op de hoeve zelf beschut tegen de besmetting.

a) De hiernastaaende tabel vermeldt, per jaar en per provincie, het aantal overgenomen runderen met daartegenover het bedrag der toegekende vergoedingen.

QUESTION.

Il semble qu'il existe assez bien d'engraisiers industriels de porcs. M. le Ministre pourrait-il fournir une statistique sur la composition actuelle du cheptel porcin selon les exploitations?

RÉPONSE.

Le Département ne possède aucune donnée séparée concernant les engraisseurs industriels de porcs. Ci-dessous vous trouverez les résultats du recensement général de l'agriculture de 1950, par grandeur d'exploitations.

NOMBRE DE PORCS.

QUESTION.

Par suite d'épuration précipitée de bêtes tuberculeuses du cheptel, celles-ci ne sont pas toujours remplacées par de meilleures bêtes laitières. Je désirerais apprendre de M. le Ministre :

a) le nombre d'animaux éliminés par an, et séparément le nombre de vaches laitières et les subsides alloués par province pour ces dernières;

b) la moyenne de lactation par province et par race avant le début de l'épuration et après l'épuration;

c) le pourcentage actuel d'infection de T.B.C.

RÉPONSE.

A part les bêtes bovines atteintes de tuberculose clinique, qui doivent être abattues par ordre, l'abattage avec indemnités de bêtes bovines réagissantes se fait toujours à la demande du propriétaire.

Il est vivement conseillé de remplacer le cheptel éliminé par du jeune bétail, de préférence né et élevé à la ferme même à l'abri de l'infection.

b) Le tableau ci-dessous donne, par année et par province, le nombre d'animaux bovins repris avec en regard le montant des indemnités accordées.

Provincies — Provinces	1954		1955		1956	
	Aantal over- genomen dieren — Nombre de bêtes reprises	Toelagen — Subsides	Aantal over- genomen dieren — Nombre de bêtes reprises	Toelagen — Subsides	Aantal over- genomen dieren — Nombre de bêtes reprises	Toelagen — Subsides
Oost-Vlaanderen. — <i>Flan- dre Orientale</i>	3 565	13 545 800	11 670	32 083 850	9 054	28 078 200
West-Vlaanderen. — <i>Flan- dre Occidentale</i>	2 447	8 053 775	7 230	24 845 250	5 039	14 632 200
Antwerpen. — <i>Anvers</i> ...	2 436	8 040 750	7 570	25 422 000	5 874	17 332 200
Limburg. — <i>Limbourg</i> ...	1 508	5 293 100	2 876	9 102 600	3 983	11 361 100
Brabant. — <i>Brabant</i>	3 867	13 033 925	7 589	24 603 175	5 531	15 766 600
Luik. — <i>Liège</i>	11 365	43 511 425	15 313	54 129 511	7 561	22 071 895
Henegouwen. — <i>Hainaut</i> ...	4 478	15 692 161	7 626	25 309 350	5 119	15 477 400
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i> .	3 687	13 772 375	4 811	16 198 145	2 947	8 836 200
Namen. — <i>Namur</i>	3 128	12 315 420	9 394	35 344 890	2 880	9 007 405
	36 481	133 258 731	74 079	247 038 771	47 988	142 563 200

Het Departement bezit geen enkele statistiek over het aantal reagerende melkkoeien overgenomen met vergoeding.

Ten titel van inlichting nochtans : 5 801 reagerende runderen werden tijdens de maand januari 1957 afgeslacht : hieronder zijn er 935 dieren, van minder dan 3 jaar en 83 % hetzij 4 866 dieren, bijna uitsluitend koeien, ouder dan 3 jaar.

b) Geen enkele provincie van België is volledig aangezuiverd van runder tuberculose : bijgevolg kan de samenvatting der aanzuiveringen en de gemiddelden der lactatie slechts gedeeltelijk en miniem zijn. Is het noodzakelijk toe te voegen dat het gemiddelde der lactatie afhangt van veelvuldige even belangrijke factoren.

Het gemiddelde der lactatie is nochtans in stijgende lijn gegaan tijdens de laatste jaren. Het is slechts sinds december 1956 dat het rendement licht gedaald is. Deze toestand is meer een gevolg van voedschaarsten en gebrek aan kwaliteit van het voeder.

c) Op het einde van het dienstjaar 1955-1956, hetzij op 1 juli 1956, was het gemiddelde percentage van besmetting bij het vee onder toezicht 10,54 %. Op die datum waren er 2 045 200 runderen, hetzij 93,53 % van het geteld vee, onder toezicht in de plaatselijke verenigingen voor runder tuberculosebestrijding.

VRAAG.

Er bestaan verschillende proefstations voor varkens die voor doel hebben de meest winstgevendste stammen op te zoeken.

Graag vernam ik per station, hoeveel proefgroepen er per jaar werden onderzocht en wat de daaruit af te leiden resultaten waren ?

Tevens of de proefstations met gelijke criteria werken ?

Of de proefstations over de nodige middelen beschikken om in zeer korte tijd, aan de varkensuitbaters de nodige directieven te geven ?

Of het niet voorkomt dat sommige elite stamboekberen, in hun afstamming bij onderzoek op voeder verbruik, enz., eerder een nefaste invloed hebben uitgeoefend ?

Of bij de keuringen der stamboekdieren met de resultaten der proefstations wordt rekening gehouden ?

ANTWOORD.

Selectiemesterij Bevel.

Sinds de oprichting van de selectiemesterij tot het dienstjaar 1952-1953 inbegrepen, werden er 181 loten van 4 varkens onderzocht.

Dienstjaar 1953-1954. — 41 loten van 4 varkens, waarvan 22 loten de titel van « stamzeug » voor de moeder ontvingen, hetzij 53 %.

Dienstjaar 1954-1955. — 44 loten van 4 varkens, waarvan 29 met de titel van « stamzeug » voor de moeder, hetzij 66 %.

Dienstjaar 1955-1956. — 52 loten van 4 varkens, waarvan 23 met de titel van « stamzeug » voor de moeder, hetzij 44 %.

Le Département ne possède aucune statistique sur le nombre de vaches laitières réagissantes reprises avec indemnités.

A titre d'indication cependant, 5 801 bêtes bovines réagissantes ont été abattues dans le courant de janvier 1957; parmi celles-ci, on relève 935 bêtes de moins de 3 ans et 83 % soit 4 866 bêtes, presque exclusivement des vaches, âgées de plus de 3 ans.

b) Aucune province de Belgique n'est encore complètement épurée de tuberculose bovine : dès lors l'incidence des épurations sur les moyennes de lactation ne pourrait être que partielle et minime. Est-il besoin d'ajouter que la moyenne de lactation dépend de multiples autres facteurs également importants.

La moyenne de lactation a cependant été en augmentation constante au cours des dernières années. C'est seulement depuis décembre 1956 que les rendements ont légèrement fléchi. Cette situation résulte principalement de la pénurie et de la mauvaise qualité des fourrages.

c) A la fin de l'exercice 1955-1956, soit au 1^{er} juillet 1956, le pourcentage moyen d'infection relevé parmi le cheptel sous contrôle était de 10,54 %. A cette date, 2 045 200 bêtes bovines, soit 93,53 % du cheptel recensé, était sous contrôle dans les associations locales de lutte contre la tuberculose bovine.

QUESTION.

Il existe plusieurs stations expérimentales pour porcs qui ont pour but de rechercher les souches les plus rentables.

J'aimerais connaître par station et par année le nombre de groupes qui y ont été expérimentés et quels sont les résultats qui en ont été tirés ?

Egalement si les stations expérimentales travaillent selon les mêmes critères ?

Si les stations expérimentales disposent des moyens nécessaires en vue de donner les directives nécessaires aux éleveurs de porcs ?

N'arrive-t-il pas que certains verrats d'élite manifestent dans leur descendance une influence néfaste, notamment au point de vue de la consommation d'aliments, etc. ?

Est-il tenu compte lors de l'expertise des résultats des stations expérimentales pour les animaux d'élite ?

RÉPONSE.

Station de Bevel.

Depuis la création de la station jusqu'à l'exercice 1952-1953 inclus, 181 lots de 4 porcs ont été expérimentés.

Exercice 1953-1954. — 41 lots de 4 porcs, dont 22 lots ont obtenu la dénomination d'« élite » pour la mère, soit 53 %.

Exercice 1954-1955. — 44 lots de 4 porcs, dont 29 avec certificat d'« élite » pour la mère, soit 66 %.

Exercice 1955-1956. — 52 lots de 4 porcs, dont 23 avec certificat d'« élite » pour la mère, soit 44 %.

De uitslagen, die voor elk lot met een speciaal verslag ingeschreven worden, schommelen onder andere voor de volgende kenmerken :

Gemiddelde dagelijkse groei van het lot : van 0,586 kg. tot 0,682 kg. per varken.

Gemiddeld voederverbruik per lot : van 0,858 kg. tot 1,168 kg.

Kilogram medelverbruik per kilogram groei : van 3,353 kg. tot 3,867 kg.

Selectiemesterij Roeselare.

Dienstjaar 1950-1951. — 48 loten van 4 varkens.

Dienstjaar 1951-1952. — 50 loten van 4 varkens.

Dienstjaar 1952-1953. — 32 loten van 4 varkens.

Dienstjaar 1953-1954. — 36 loten van 4 varkens.

Dienstjaar 1954-1955. — Geen werkzaamheden; wederopbouw.

Dienstjaar 1955-1956. — 48 loten van 4 varkens.

Gemiddelde uitslag :

Gemiddelde groei per dag en per varken : 0,720 kg.

Gemiddeld voederverbruik per kilogram aanwinst : 3,534 kg.

Selectiemesterij Scheldewindeke.

(In werking getreden op 13 februari 1954.)

Dienstjaar 1954-1955. — 87 onderzochte dieren.

Gemiddelde aangroei : 0,771 kg. (minimum : 0,709 kg.; maximum : 0,851 kg.).

Gemiddeld voederverbruik : 3,588 kg. (minimum : 3,246 kg.; maximum : 3,842 kg.).

Dienstjaar 1955-1956. — 222 onderzochte dieren.

Gemiddelde groei : 0,714 kg. (minimum : 0,605 kg.; maximum : 0,913 kg.).

Gemiddeld voederverbruik : 3,477 kg. (minimum : 3,141 kg.; maximum : 3,908 kg.).

Hieruit blijkt :

- dat de gemiddelde groei in daling is met 57 gr.;
- dat het gemiddeld voederverbruik zeer laag is;
- dat de carré niet verbeterd is;
- dat het aantal proefdagen en de ouderdom, einde proef, met enkele dagen vermeerderd zijn;
- dat de ham gevoelig gestegen is.

Selectiemesterij Marche-Marloie.

Marche :

Dienstjaar 1951-1952. — 30 loten van 4 varkens.

Dienstjaar 1952-1953. — 17 loten van 4 varkens.

Gemiddelde dagelijkse groei : 0,640 kg.

Gemiddeld dagelijks voederverbruik : 4,115 kg. (voeding in trechtervormige voederbakken, niet gerantsoeneerd en droog).

Marloie :

Dienstjaar 1955-1956. — 29 loten van 4 varkens.

Gemiddelde dagelijkse groei : 0,670 kg.

Gemiddeld dagelijks voederverbruik : 3,728 kg. (gerantsoeneerde voeding, driemaal daags en bevochtigd).

Tot op heden is er geen volledige gelijkvormigheid in de controle van de eigenschappen, gedaan door de verschillende selectiemesterijen.

De afwijkingen komen voort van de voeding, die niet gelijkvormig is, hetzelfde voor de slachtingsvoorwaarden en de methoden van het scheiden der karkassen, en de wijze van schatting.

Tegenwoordig is er een neiging tot gelijkvormigheid in de vetnesting- en slachtingsmethoden.

Een commissie, speciaal te dien einde aangesteld, heeft de kwestie onderzocht, en een toelage van 200 000 frank werd door het Departement aan het Nationaal Verbond voor Varkensfokkers gestort, met de zending deze kwestie op punt te stellen.

..

De bekomen resultaten worden door de zorgen van de proefstations onmiddellijk opgestuurd aan de belanghebbende kwekers, en gepubliceerd in de landbouwpers.

..

Het kan gebeuren, dat stamberen in hun afstamming elementen vertonen, die een slechte invloed aanduiden, van de ene of andere factor.

Les résultats qui sont consignés pour chaque lot sur rapport spécial, oscillent entre autres pour les caractéristiques suivantes :

Accroissement moyen journalier du lot : de 0,586 kg. à 0,682 kg. par porc.

Consommation moyenne d'aliments par lot : de 0,858 kg. à 1,168 kg.

Kilogrammes de farineux consommés par kilogramme d'accroissement : de 3,353 kg. à 3,867 kg.

Station de Roulers.

Exercice 1950-1951. — 48 lots de 4 porcs.

Exercice 1951-1952. — 50 lots de 4 porcs.

Exercice 1952-1953. — 32 lots de 4 porcs.

Exercice 1953-1954. — 36 lots de 4 porcs.

Exercice 1954-1955. — Pas fonctionné; reconstruction.

Exercice 1955-1956. — 48 lots de 4 porcs.

Résultat moyen :

Accroissement moyen journalier par jour et par porc : 0,720 kg.

Consommation moyenne d'aliments par kilogramme de gain de poids : 3,534 kg.

Station de Scheldewindeke.

(A débuté le 13 février 1954.)

Exercice 1954-1955. — 87 animaux expérimentés.

Accroissement moyen : 0,771 kg. (minimum : 0,709 kg.; maximum : 0,851 kg.).

Consommation moyenne d'aliments : 3,588 kg. (minimum : 3,246 kg.; maximum : 3,842 kg.).

Exercice 1955-1956. — 222 animaux expérimentés.

Accroissement moyen : 0,714 kg. (minimum : 0,605 kg.; maximum : 0,913 kg.).

Consommation moyenne d'aliments : 3,477 kg. (minimum : 3,141 kg.; maximum : 3,908 kg.).

Il résulte de ces expériences que :

- l'accroissement moyen est en diminution de 57 gr.;
- la consommation moyenne d'aliments est très basse;
- le carré ne s'est pas amélioré;
- le nombre de jours d'expérience et l'âge fin d'expérience est en augmentation de quelques jours;
- le jambon est en sensible augmentation.

Station de Marche-Marloie.

Marche :

Exercice 1951-1952. — 30 lots de 4 porcs.

Exercice 1952-1953. — 17 lots de 4 porcs.

Accroissement journalier moyen : 0,640 kg.

Consommation moyenne d'aliments : 4,115 kg. (alimentation par trémie, non rationnée et sèche).

Marloie :

Exercice 1955-1956. — 29 lots de 4 porcs.

Accroissement moyen journalier : 0,670 kg.

Consommation moyenne d'aliments : 3,728 kg. (alimentation rationnée, trois fois par jour et humidifiée).

Jusqu'à présent, il n'y a pas uniformité complète dans le contrôle des aptitudes fait dans les différentes stations.

Les déviations proviennent de l'alimentation qui n'est pas uniformisée, de même que les conditions d'abattage et la méthode de découpage des carcasses et le mode de leur appréciation.

Actuellement on tend autant que possible vers l'uniformisation des méthodes d'engraissement et d'abattage.

Une commission spécialement désignée à cet effet vient d'étudier la question et un subside de 200 000 francs a été versé par le Département à la Fédération nationale des Eleveurs de Porcs qui a reçu mission de mettre cette question au point.

..

Les résultats obtenus sont envoyés directement aux éleveurs intéressés par les soins des stations et publiés dans la presse agricole.

..

Il peut arriver que des verrats classés comme élite manifestent dans leur descendance des éléments pouvant marquer une mauvaise influence

Het geval doet zich zelden voor en de dieren worden aanstands teruggetrokken, en de kwekers worden verwittigd, teneinde geen niet-renderende dieren uit te baten.

..

In zekere provincies dragen de identificatiesteekkaarten van de dieren, die getest werden, een speciaal merk. Tot op heden werd er op de keuringen zelden rekening gehouden met de gepresteerde resultaten in de proefstations. Maar het is een feit dat in een zeer nabije toekomst al de benamingen met betrekking tot de resultaten van de prestaties, geleverd in de selectiemesterijen, in de nationale « Pig-Books » van onze varkensrassen zullen voorkomen, alsook op al de indentiteitsdocumenten van de varkens.

VRAAG.

Zou het mogelijk zijn te vernemen hoeveel hectaren grond in de verschillende vliegpleinen van het land, en van de radiostations zijn gebruikt?

Sommige van die gronden worden ten dienste gesteld van de landbouwers, 't zij voor afweiden, hooien of dergelijke. Mogen we vernemen of het gebruik van die gronden in publieke aanbesteding gebeurt en voor welke prijs per hectare die aanbesteding of verpachting gebeurd is?

ANTWOORD.

Deze gegevens zijn niet beschikbaar op het Departement.

De voormelde vraag valt in de bevoegdheid van het Ministerie van Verkeerswezen.

VRAAG.

Wat is de huidige samenstelling van de paardenstapel, vergeleken aan 1950 en hoeveel landbouwtractoren zijn er geteld in 1950 en 1956?

ANTWOORD.

TELLING OP 15 MEI.

	1950	1956
I. — <i>Landbouwpaarden</i> :		
Hengst- en merrieveulens beneden 1 jaar ...	20 666	12 954
<i>Van 1 tot beneden 3 jaar :</i>		
Hengsten	2 455	1 095
Merries	22 032	9 708
Ruinen	11 692	3 399
<i>Van 3 jaar en ouder :</i>		
Hengsten :		
van 3 tot beneden 4 jaar	1 909	575
van 4 jaar en ouder	7 395	2 404
Kweekmerries :		
van 3 tot beneden 4 jaar	9 613	4 095
van 4 jaar en ouder	51 436	34 308
Andere merries	50 269	63 676
Ruinen	66 328	57 151
Totaal	243 795	189 365
II. — <i>Dorstractoren</i> :		
Landbouwtractoren	1 635	1 709 (1)
Benzinetype	2 137	1 922 (1)
Benzine- en petroleumtype	4 100	9 937 (1)
Diesel- en halfdieseltype	1 823	15 663 (1)
Totaal	9 695	29 231

(1) Voorlopige cijfers.

de l'un ou l'autre facteur. Le cas arrive très rarement et ces animaux sont aussitôt retirés et les éleveurs en sont avertis de façon à ne plus exploiter des animaux non rentables.

..

Dans certaines provinces, les fiches d'identification des animaux qui ont été testés portent une marque spéciale. Jusqu'à présent, il n'a été que très rarement tenu compte, lors des expertises, des résultats prestés dans les stations. Mais il est un fait que, dans un avenir très rapproché, toutes les dénominations afférentes aux résultats des prestations faites dans les stations expérimentales figureront dans les « Pig-Books » nationaux de nos races porcines ainsi que sur tous les documents d'identité des porcs.

QUESTION.

Serait-il possible d'apprendre combien d'hectares de terrain furent employés pour les différents champs d'aviation et stations de radio du pays?

Certains de ces terrains sont mis à la disposition des agriculteurs, soit pour les pâturer, soit pour les faner ou à d'autres fins. Nous serait-il possible de savoir si l'usage de ces terrains est donné par adjudication publique et à quel prix se font ces adjudications ou ces fermages?

RÉPONSE.

Ces données ne sont pas disponibles au Département.

Cette question relève de la compétence du Ministère des Communications.

QUESTION.

Quelle est la composition actuelle du cheptel chevalin, par rapport à 1950, et combien de tracteurs agricoles ont été recensés en 1950 et 1956?

RÉPONSE.

RECENSEMENT AU 15 MAI.

	1950	1956
I. — <i>Chevaux agricoles</i> :		
Poulains et pouliches de moins de 1 an ...	20 666	12 954
<i>De 1 à moins de 3 ans :</i>		
Entiers	2 455	1 095
Juments	22 032	9 708
Hongres	11 692	3 399
<i>De 3 ans et plus :</i>		
Entiers :		
de 3 à moins de 4 ans	1 909	575
de 4 ans et plus	7 395	2 404
Juments d'élevage :		
de 3 à moins de 4 ans	9 613	4 095
de 4 ans et plus	51 436	34 308
Autres juments	50 269	63 676
Hongres	66 328	57 151
Total	243 795	189 365
II. — <i>Tracteurs employés exclusivement pour le battage</i> :		
Tracteurs à usage agricole	1 635	1 709 (1)
Type à essence	2 137	1 922 (1)
Type à essence et pétrole	4 100	9 937 (1)
Type diesel et semi-diesel	1 823	15 663 (1)
Total	9 695	29 231

(1) Chiffres provisoires.

VRAAG.

De kunstmatige inseminatie heeft in de laatste jaren een grote uitbreiding genomen. Gaarne vernam ik voor de jaren 1953 tot 1956 het aantal dieren per provincie die door de kunstmatige inseminatie bediend werden en de toelagen die per provincie werden toegekend?

ANTWOORD.

1. EVOLUTIE VAN DE KUNSTMATIGE INSEMINATIE
VANAF 1945.

QUESTION.

L'insemination artificielle a pris une grande extension ces dernières années. J'aimerais connaître pour les années 1953 et 1956 par province le nombre d'animaux fécondés artificiellement et les subsides accordés.

RÉPONSE.

1. ÉVOLUTION DE L'INSEMINATION ARTIFICIELLE
DEPUIS 1945.

Jaar — Année	West-Vlaanderen Flandre Occident.	Oost-Vlaanderen Flandre Orient.	Antwerpen Anvers	Limburg Limbourg	Brabant Brabant	Henegouwen Hainaut	Namen Namur	Luik Liège	Luxemburg Luxembourg	Het land Le pays	% bevruchtingen % fécondations	Aantal geïnsemi- neerde koeien per stier N. vaches insémi- nées par taureau
1946	—	600	—	—	—	—	—	—	—	600	—	300
1947	—	2 000	—	—	940	—	385	—	—	3 525	72	836
1948	941	5 354	14	613	1 550	626	3 300	210	60	12 668	83	840
1949	1 605	6 840	450	1 842	1 611	1 600	9 957	1 425	1 375	26 705	87	1 271
1950	2 000	11 000	2 000	4 403	4 082	4 992	13 163	4 600	2 300	48 888	90	1 638
1951	2 000	14 500	3 550	9 293	11 285	12 393	22 333	12 910	10 356	98 570	91,6	2 318
1952	2 195	16 107	12 200	13 527	15 275	21 410	29 021	20 700	10 200	146 635	91,4	2 290
1953	185	18 000	17 604	14 234	17 802	18 561	29 999	23 709	10 335	156 429	91,4	2 234
1954	1 711	20 594	20 839	15 890	26 029	14 574	28 745	25 557	22 755	176 694	93	—
1955	8 366	25 000	24 142	19 616	28 404	16 611	28 393	32 453	30 974	213 959	93	—
1956	12 653	31 000	25 500	24 000	25 337	20 253	32 014	37 000	33 595	241 352	—	—

2. DE TOELAGEN TOEGEKEND
AAN DE VERSCHILLENDE PROVINCIALE COMITÉS
VOOR KUNSTMATIGE INSEMINATIE ZIJN VERDEELD
ALS VOLGT :2. LES SUBSIDES ACCORDÉS
AUX DIFFÉRENTS COMITÉS PROVINCIAUX
POUR L'INSEMINATION ARTIFICIELLE
SE RÉPARTISSENT COMME SUIT :

	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	Totaal per provincie — Total par province
Antwerpen. — Anvers	600 000	—	—	150 000	400 000	300 000	—	1 450 000
Brabant. — Brabant	200 000	400 000	496 210	300 000	—	—	—	1 396 210
Henegouwen. — Hainaut	600 000	500 000	300 000	750 000	—	—	—	2 250 000
Luik. — Liège	600 000	600 000	300 000	400 000	600 000	600 000	—	3 100 000
Limburg. — Limbourg	600 000	406 981	100 000	700 000	—	—	—	1 806 961
Luxemburg. — Luxembourg	698 940	—	450 000	1 400 000	300 000	600 000	300 000	3 748 940
Oost-Vlaanderen. — Flandre Orientale	—	600 000	600 000	600 000	434 681	300 000	—	2 834 681
Namen. — Namur	300 000	200 000	—	600 000	—	—	—	1 100 000
West-Vlaanderen. — Flandre Occidentale	250	250 000	—	188 000	600 000	—	400 000	1 438 000
								19 124 812

Voor de jaren 1955 en 1956 werden geen toelagen meer toegekend. | Pour les années 1955 et 1956, il n'a plus été accordé de subsides.

VRAAG.

Kunnen inlichtingen verstrekt worden over de gemiddelde betaalde prijs aan de boer voor wat de verschillende melksoorten betreft : gewone, A melk en AA melk? Welke de winstmarges zijn die door de grossiers of venters per liter volgens de categorieën worden genomen en aan welke gemiddelde prijs, de verbruiker die verschillende categorieën melk betaalt?

ANTWOORD.

De prijs betaald door de melkerijen voor de geleverde gewone melk verschilt van maand tot maand. De directieprijs schommelde voor het jaar 1956 van fr. 2,75 per liter aan 30 % vet tot fr. 3,40 (gemiddeld : fr. 3,08). Voor de A melk wordt een toeslag betaald die zeer uiteenlopend is van fr. 0,25 tot fr. 0,75 per liter (gemiddeld : fr. 0,50). Voor AA melk een toeslag van fr. 1,25 tot fr. 2,25 per liter (gemiddeld : fr. 1,50).

De marges genomen door de grossier schommelen merklijk en dit van streek tot streek : van fr. 0,40 tot fr. 0,80 per liter (gemiddeld : fr. 0,60).

De marges genomen door de venters veranderen eveneens van streek tot streek van fr. 1,35 tot 2 frank (gemiddeld : fr. 1,60).

De prijs betaald door de verbruiker verandert niet alleen van streek tot streek maar eveneens van seizoen tot seizoen.

Voor de winterperiode bedroegen deze prijzen :

Gewone melk, gepasteuriseerd in flessen ...	fr.	6,90 tot 7,50
A melk van ...		7,75 tot 9,50
AA melk van ...		8,80 tot 11,50

Gedurende de zomerperiode lagen deze prijzen ongeveer fr. 0,50 per liter lager.

VRAAG.

Hoeveel ton zuivelprodukten in allerlei vorm werden in 1954, 1955 en 1956 ingevoerd met hun waarde en uit welke landen? Wat is de eigen produktie aan zuivelprodukten in allerlei vormen?

ANTWOORD.

I. — Invoer van melkprodukten in 1954, 1955 en 1956.

	1954 (in tonnen)	1955 (in tonnen)	1956 (in tonnen) (voorlopige cijfers)	
	1954 (en tonnes)	1955 (en tonnes)	1956 (en tonnes) (chiffres provisoires)	
1. Verse melk, vol of afgeroomd, verse karnemelk.				1. Lait frais complet écrémé ou battu.
Totaal ...	925	932	929	Total.
Nederland ...	925	932	929	Pays-Bas.
2. Gepasteuriseerde of gesteriliseerde melk.				2. Lait pasteurisé ou stérilisé.
Totaal ...	27	45	68	Total.
Nederland ...	27	45	68	Pays-Bas.
3. Andere melk.				3. Lait autre.
Totaal ...	4	—	7	Total.
Nederland ...	4	—	7	Pays-Bas.
4. Room.				4. Crème de lait.
Totaal ...	165	112	97	Total.
Nederland ...	165	112	97	Pays-Bas.

QUESTION.

Peut-on avoir des renseignements concernant les prix payés aux producteurs pour les différentes catégories de lait : lait ordinaire, lait A et lait AA? Quelles sont les marges bénéficiaires par litre des grossistes ou colporteurs suivant les catégories et quels sont les prix payés par le consommateur pour ces différentes catégories?

RÉPONSE.

Le prix payé par la laiterie au producteur pour le lait ordinaire varie de mois en mois. Pour 1956 les prix de direction ont varié de fr. 2,75 le litre à 30 % de matières grasses à fr. 3,40 (moyenne : fr. 3,08). Pour le lait A un supplément est payé, il varie de fr. 0,25 à fr. 0,75 par litre (moyenne : fr. 0,50). Pour le lait AA un supplément de fr. 1,25 à fr. 2,25 a été payé (moyenne : fr. 1,50).

Les marges des grossistes varient de région à région : de fr. 0,40 à fr. 0,80 le litre (moyenne : fr. 0,60).

Les marges des colporteurs varient également par région : fr. 1,35 à 2 francs (moyenne : fr. 1,60).

Le prix payé par le consommateur varie non seulement suivant les régions mais aussi suivant les saisons.

Pour la période hivernale les prix ont été de :

Lait ordinaire pasteurisé en bouteilles .	fr.	6,90 à 7,50
Lait A ...		7,75 à 9,50
Lait AA ...		8,80 à 11,50

Pendant la période estivale les prix étaient d'environ fr. 0,50 au litre moins cher.

QUESTION.

Combien de tonnes de produits laitiers ont été importées en 1954, 1955 et 1956, quelle en est la valeur, et quels sont les pays d'origine? Quelle est la production de produits laitiers sous toutes les formes?

RÉPONSE.

I. — Importations de produits laitiers en 1954, 1955 et 1956.

I. — Invoer van melkprodukten in 1954, 1955 en 1956 (vervolg).

I. — Importations de produits laitiers en 1954, 1955 et 1956 (suite).

	1954 (in tonnen)	1955 (in tonnen)	1956 (in tonnen) (voorlopige cijfers)	
	1954 (en tonnes)	1955 (en tonnes)	1956 (en tonnes) (chiffres provisaires)	
5. Gecondenseerde melk in blik zonder suiker.				5. Lait condensé en boîtes sans sucre.
Totaal	14 811	8 100	6 238	Total.
Nederland	14 785	8 088	6 230	Pays-Bas.
Zwitserland	22	9	3	Suisse.
Verenigde Staten van Amerika ...	2	—	4	Etats-Unis d'Amérique.
West-Duitsland	2	—	—	Allemagne Occidentale
Nieuw-Zeeland	—	3	—	Nouvelle-Zélande.
Denemarken	—	—	1	Danemark.
6. Melk in poeder, zonder suiker.				6. Lait en poudre, sans sucre.
Totaal	7 694	8 771	8 881	Total.
Nederland	7 643	6 869	8 564	Pays-Bas.
Verenigde Staten van Amerika ...	28	1 813	297	Etats-Unis d'Amérique.
Nieuw-Zeeland	—	64	10	Nouvelle-Zélande.
Zwitserland	5	7	8	Suisse.
West-Duitsland	5	1	2	Allemagne Occidentale
Denemarken	8	—	—	Danemark.
Australië	—	16	—	Australie.
Zweden	3	—	—	Suède.
Polen	1	—	—	Pologne.
Canada	1	1	—	Canada.
7. Gecondenseerde melk met suiker, in blik.				7. Lait condensé sucré en boîtes.
Totaal	562	708	1 225	Total.
Nederland	543	672	1 196	Pays-Bas.
Denemarken	19	34	26	Danemark.
Zwitserland	—	1	3	Suisse.
Verenigd Koninkrijk	—	1	—	Royaume-Uni.
8. Melk in poeder, met suiker.				8. Lait en poudre sucré.
Totaal	1 288	968	1 066	Total.
Nederland	1 282	964	1 061	Pays-Bas.
Zwitserland	6	4	4	Suisse.
Frankrijk	—	—	1	France.
9. Boter, vers of gezouten, ook indien gesmolten.				9. Beurre, frais ou salé, même fondu.
Totaal	7 849	9 388	5 819	Total.
Nederland	7 145	8 493	4 798	Pays-Bas.
Denemarken	704	219	1 005	Danemark.
Nieuw-Zeeland	—	452	—	Nouvelle-Zélande.
Verenigd Koninkrijk	—	132	—	Royaume-Uni.
Argentinië	—	92	—	Argentine.
Verenigde Staten van Amerika ...	—	—	16	Etats-Unis d'Amérique.
10. Wroengel en platte kaas.				10. Caillebotte et fromage blanc.
Totaal	54	104	40	Total.
Nederland	4	8	25	Pays-Bas.
West-Duitsland	50	96	10	Allemagne Occidentale.
Bulgarije	—	—	4	Bulgarie.
Griekenland	—	—	1	Grèce.

I. — Invoer van melkprodukten in 1954, 1955 en 1956 (vervolg). | I. — Importations de produits laitiers en 1954, 1955 et 1956 (suite).

	1954 (in tonnen)	1955 (in tonnen)	1956 (in tonnen) (voorlopige cijfers)	
	1954 (en tonnes)	1955 (en tonnes)	1956 (en tonnes) (chiffres provisoires)	
11. Zachte kaas.				11. Fromages à pâte molle.
Totaal	1 398	1 318	1 422	Total.
Frankrijk	987	1 088	1 177	France.
West-Duitsland	213	145	132	Allemagne Occidentale.
Noorwegen	95	69	—	Norvège.
Denemarken	55	—	59	Danemark.
Finland	31	14	2	Finlande.
Italië	13	—	28	Italie.
Nederland	—	—	18	Pays-Bas.
Zwitserland	3	1	3	Suisse.
Zweden	1	—	1	Suède.
Verenigd Koninkrijk	—	1	—	Royaume-Uni.
Verenigde Staten van Amerika	—	—	1	Etats-Unis d'Amérique.
Oostenrijk	—	—	1	Autriche.
12. Harde of half-harde kaas.				12. Fromages à pâte dure ou demi-dure.
Totaal	32 692	32 359	33 828	Total.
Nederland	25 868	24 747	24 703	Pays-Bas.
Zwitserland	1 440	1 714	1 971	Suisse.
West-Duitsland	1 191	903	980	Allemagne Occidentale.
Finland	1 001	1 119	1 497	Finlande.
Oostenrijk	639	699	893	Autriche.
Denemarken	619	677	748	Danemark.
Frankrijk	421	460	410	France.
Verenigd Koninkrijk	398	735	448	Royaume-Uni.
Argentinië	354	163	176	Argentine.
Nieuw-Zeeland	217	152	—	Nouvelle-Zélande.
Hongarije	140	249	275	Hongrie.
Italië	114	377	435	Italie.
Canada	89	110	56	Canada.
Noorwegen	73	151	139	Norvège.
Verenigde Staten van Amerika	69	99	1 091	Etats-Unis d'Amérique.
Unie van Zuid-Afrika	50	—	—	Union Sud-Africaine.
Ierland	9	4	4	Irlande.
Zweden	—	—	2	Suède.
13 Caseïne.				13. Caséine.
Totaal	1 077	1 174	1 731	Total.
Frankrijk	863	892	978	France.
Argentinië	93	77	361	Argentine.
Nederland	44	66	102	Pays-Bas.
Polen	—	129	96	Pologne.
Nieuw-Zeeland	—	—	81	Nouvelle-Zélande.
Hongarije	—	—	56	Hongrie.
Portugal	48	—	30	Portugal.
Denemarken	—	—	10	Danemark.
Verenigd Koninkrijk	—	—	10	Royaume-Uni.
Zwitserland	—	4	6	Suisse.
West-Duitsland	24	9	1	Allemagne Occidentale.
Unie van Zuid-Afrika	5	—	—	Union Sud-Africaine.

II. — Inlandse produktie van zuivelprodukten.

II. — Production indigène de produits laitiers.

	1954	1955	
<i>Totale produktie van melk</i>	3 544 317 900 l.	3 595 804 800 l.	<i>Production totale de lait.</i>
<i>Consumptie melk verbruikt op de hoeve of verkocht voor het rechtstreeks verbruik.</i>	421 332 590 l.	439 587 024 l.	Lait de consommation consommé à la ferme ou vendu pour la consommation directe.
<i>Volle melk gebruikt voor diervoeding</i>	301 306 200 l.	321 663 040 l.	Consommation animale de lait entier.
<i>Fabricatie van melkerijboter</i>	44 610 192 kg.	44 879 439 kg.	Fabrication de beurre de laiterie.
<i>Fabricatie van hoeveboter</i>	46 396 394 kg.	45 882 433 kg.	Fabrication de beurre de ferme.
<i>Kaasfabricatie :</i>			<i>Fabrication de fromages :</i>
— verse vette	2 163 351 kg.	2 282 288 kg.	— frais gras.
— verse half-vette	294 227 kg.	283 864 kg.	— frais demi-gras.
— verse afgeroomde	4 545 562 kg.	4 841 687 kg.	— frais écrémé.
— Gouda	2 091 711 kg.	2 523 287 kg.	— Gouda.
— Saint-Paulin	584 024 kg.	678 972 kg.	— Saint-Paulin.
— Brie	583 031 kg.	539 075 kg.	— Brie.
— Camembert	73 120 kg.	56 713 kg.	— Camembert.
— Brusselse	881 652 kg.	830 588 kg.	— de Bruxelles.
— verscheidene	459 882 kg.	551 467 kg.	— divers.
— Smeltkaas	3 012 053 kg.	3 067 651 kg.	— fondu.
— Herve	1 239 706 kg.	1 129 161 kg.	— de Herve.
<i>Fabricatie van melkpoeder :</i>			<i>Fabrication de poudres de lait :</i>
a) volle	123 713 kg.	510 110 kg.	a) entier;
b) afgeroomde en karnemelk	15 685 755 kg.	15 539 877 kg.	b) écrémé et battu.
<i>Fabricatie van ingedikte melk :</i>			<i>Fabrication de laits concentrés :</i>
a) volle geëvaporeerde melk	7 742 481 kg.	12 991 051 kg.	a) lait évaporé entier;
b) volle gecondenseerde melk	595 260 kg.	668 667 kg.	b) lait condensé entier;
c) magere gecondenseerde melk	622 175 kg.	564 581 kg.	c) lait condensé maigre.
<i>Fabricatie van verbruiksroom :</i>			<i>Fabrication de crème de consommation :</i>
a) slagroom (40%)	3 089 579 kg.	3 434 985 kg.	a) crème à fouetter (40 %);
b) room aan 20 %	234 958 kg.	175 311 kg.	b) crème à 20 % de M.G.;
c) verdunde room 12 %	47 366 kg.	51 500 kg.	c) crème diluée (12 %).
<i>Fabricatie van yoghurt :</i>			<i>Fabrication de yoghurt :</i>
a) vette	5 939 706 l.	6 846 818 l.	a) gras;
b) magere	280 147 l.	532 110 l.	b) maigre.
<i>Fabricatie van chocolademelk</i>	5 147 231 l.	7 955 002 l.	<i>Fabrication de lait de chocolat.</i>

De cijfers van de inlandse produktie zijn nog niet beschikbaar voor het jaar 1956.

Les chiffres concernant la production indigène ne sont pas encore disponibles pour l'année 1956.

VRAAG.

Welke hoeveelheden margarine werden voortgebracht sedert 1946 tot 1956?

ANTWOORD.

De produktie van margarine verliep als volgt :

	In tonnen
1946	51 518
1947	66 635
1948	69 765
1949	68 527
1950	65 123
1951	69 316
1952	73 659
1953	75 190
1954	85 206
1955	88 311
1956	—

De cijfers voor 1956 zijn nog niet beschikbaar.

QUESTION.

Quelles sont les quantités de margarine produites depuis 1946 jusque 1956?

RÉPONSE.

La production de margarine a évolué comme suit

	En tonnes
1946	51 518
1947	66 635
1948	69 765
1949	68 527
1950	65 123
1951	69 316
1952	73 659
1953	75 190
1954	85 206
1955	88 311
1956	—

Les chiffres de 1956 ne sont pas encore disponibles.

VRAAG.

Hoeveel hectaren waterzieke gronden werden sedert 1954 gesaneerd en welke bedragen heeft dit aan het Departement gekost?

ANTWOORD.

Sinds 1954 werden ongeveer 18 000 ha. gronden gesaneerd. Deze saneringswerken hebben aan het departement van Landbouw onder de vorm van toelagen 129 407 000 frank gekost.

Volgens ruwe schattingen gedaan door de Landelijke Waterdienst zijn er in gans het land nog 175 000 ha. gronden die zouden dienen gesaneerd te worden.

Onder sanering is hier niet de ondergrondse drainering begrepen.

VRAAG.

In de uiteenzetting van de heer Minister van Landbouw werd aangaande artikel 23-2 van de begroting medegedeeld dat wat de grondontledingen betreft er 45 % van het bedrag werd uitgekeerd aan Luik en Henegouwen en 55 % aan Heverlee voor het Vlaamse landsgedeelte.

Zou de heer Minister mij willen mededelen :

- Hoeveel grondstalen er ontleed werden te Nandrin voor Luik, Namen, Luxemburg?
- Hoeveel grondstalen er ontleed werden te Ath voor Henegouwen en Waals Brabant?
- Hoeveel grondstalen er ontleed werden te Heverlee voor de Vlaanderen?

ANTWOORD.

Hieronder het aantal grondstalen welke ontleed werden met Staatstoe-lagen in 1956 :

- door het Bodemkundig Laboratorium van de provincie Luik, te Nandrin, voor de provincies Luik, Namen en Luxemburg : 15 704;
- door het Bodemkundig Laboratorium van « La ferme pilote du Hainaut », te Ath, voor de provincie Henegouwen en Waals Brabant : 9 013;
- door de Bodemkundige Dienst van België, te Heverlee, voor het Vlaams landsgedeelte : 29 340.

VRAAG.

Bestaat er mogelijkheid een overzichtelijke tabel te hebben van het aantal hoenders :

- voor de leg?
- voor het vetmesten?

Eveneens van de legproductie en de eierprijzen tot 1956, en zo mogelijk voor 1950, 1953 en 1956, gemiddelde eierprijs per maand?

Het aantal en de waarde der ingevoerde eieren, desgevallend broedeieren per jaar? De hoeveelheid ingevoerde uitgeslagen eieren in dozen (gewicht en waarde)?

ANTWOORD.

Een schatting betreffende het aantal leghennen en de productie per hen en per jaar wordt in volgende tabel weergegeven :

1950	15 000 000	130 eieren
1953	15 000 000	150 eieren
1956	16 000 000	165 eieren

Het aantal hoenders voor het vetmesten wordt geschat op :

1950	7 000 000
1953	10 000 000
1956	11 000 000

QUESTION.

Combien d'hectares de terres humides ont été assainies depuis 1954 et combien ces travaux ont coûté au Département?

RÉPONSE.

Depuis 1954 environ 18 000 ha. de terres ont été assainies. Ces travaux d'assainissement ont coûté au Département de l'Agriculture sous forme de subides : 129 407 000 francs.

Selon les estimations approximatives établies par le Service de l'Hydraulique agricole, il y a dans tout le pays encore 175 000 ha. de terres à assainir.

Les assainissements dont il s'agit ne visent pas le drainage souterrain.

QUESTION.

Dans son exposé, M. le Ministre de l'Agriculture a signalé au sujet de l'article 23-2 du budget qu'en ce qui concerne les analyses pédologiques, 45 % du montant prévu a été accordé aux provinces de Liège et de Hainaut et 55 % à Héverlé pour la partie flamande du pays.

M. le Ministre pourrait-il me faire savoir :

- Combien d'échantillons de terre ont été analysés à Nandrin pour les provinces de Liège, Namur et Luxembourg?
- Combien d'échantillons de terre ont été analysés à Ath pour la province de Hainaut et le Brabant wallon?
- Combien d'échantillons de terre ont été analysés à Héverlé pour la partie flamande du pays?

RÉPONSE.

Ci-dessous le nombre d'échantillons de terre qui ont été analysés avec les subides de l'État en 1956 :

- par le Laboratoire pédologique de la province de Liège, à Nandrin, pour les provinces de Liège, Namur et Luxembourg : 15 704;
- par le Laboratoire pédologique de la « Ferme pilote du Hainaut » à Ath, pour la province de Hainaut et le Brabant wallon : 9 013;
- par le Service pédologique de Belgique, à Héverlé, pour la partie flamande du pays : 29 340.

QUESTION.

Y a-t-il possibilité d'avoir un tableau récapitulatif du nombre de poules :

- pour la ponte?
- pour l'engraissement?

De même pour la ponte et les prix des œufs en 1956; aussi, si possible, les prix mensuels des œufs pour les années 1950, 1953 et 1956?

Le nombre et la valeur des œufs importés, le cas échéant des œufs à couvrir? Les importations d'œufs liquides en boîtes (poids et valeur)?

RÉPONSE.

Une estimation du cheptel des poulés pondeuses et la production par an et par poule est donnée dans le tableau suivant :

1950	15 000 000	130 œufs
1953	15 000 000	150 œufs
1956	16 000 000	165 œufs

Le cheptel avicole destiné à l'engraissement est estimé à

1950	7 000 000
1953	10 000 000
1956	11 000 000

Volgende tabel geeft de prijzen van de eieren op de markt van Kruishoutem (eieren van 55 tot 60 gr.) :

	1950	1953	1956
Januari	1,94	1,98	1,57
Februari	1,67	1,78	2,02
Maart	1,48	1,75	1,93
April	1,38	1,77	1,63
Mei	1,34	1,74	1,64
Juni	1,46	2,07	1,71
Juli	1,78	2,15	1,75
Augustus	2,17	2,50	2,04
September	2,83	2,73	2,01
Oktober	3,00	2,61	1,93
November	3,06	2,67	1,90
December	2,61	1,71	1,51

De invoer van eieren en eierprodukten verliep als volgt :

Invoer.

Eieren van pluimvee in de schaal :

	Ton	Frank
1950	335	17 392 000
1953	614	39 036 000
1956	586	46 476 000

(Voorlopige cijfers.)

Eieren uit de schaal; eigeel : geschikt voor consumptie :

	Ton	Frank
1950	759	25 523 000
1953	552	23 670 000
1956	731	30 542 000

(Voorlopige cijfers.)

Eieren uit de schaal; eigeel : geschikt voor technisch gebruik :

	Ton	Frank
1950	39	1 185 000
1953	26	1 076 000
1956	22	787 000

(Voorlopige cijfers.)

Le tableau suivant donne les prix des œufs au marché de Kruishoutem (œufs de 55 à 60 gr.) :

	1950	1953	1956
Janvier	1,94	1,98	1,57
Février	1,67	1,78	2,02
Mars	1,48	1,75	1,93
Avril	1,38	1,77	1,63
Mai	1,34	1,74	1,64
Juin	1,46	2,07	1,71
Juillet	1,78	2,15	1,75
Août	2,17	2,50	2,04
Septembre	2,83	2,73	2,01
Octobre	3,00	2,61	1,93
Novembre	3,06	2,67	1,90
Décembre	2,61	1,71	1,51

L'importation d'œufs et de produits d'œufs a évolué comme suit :

Importations.

Œufs de volaille en coque :

	Tonnes	Francs
1950	335	17 392 000
1953	614	39 036 000
1956	586	46 476 000

(Chiffres provisoires.)

Œufs dépourvus de leur coque; jaunes d'œufs : propres aux usages alimentaires :

	Tonnes	Francs
1950	759	25 523 000
1953	552	23 670 000
1956	731	30 542 000

(Chiffres provisoires.)

Œufs dépourvus de leur coque; jaunes d'œufs : propres à des usages techniques :

	Tonnes	Francs
1950	39	1 185 000
1953	26	1 076 000
1956	22	787 000

(Chiffres provisoires.)